



POLSKI

ROMÂNĂ

*Incanto*

Type HD8917, HD8916

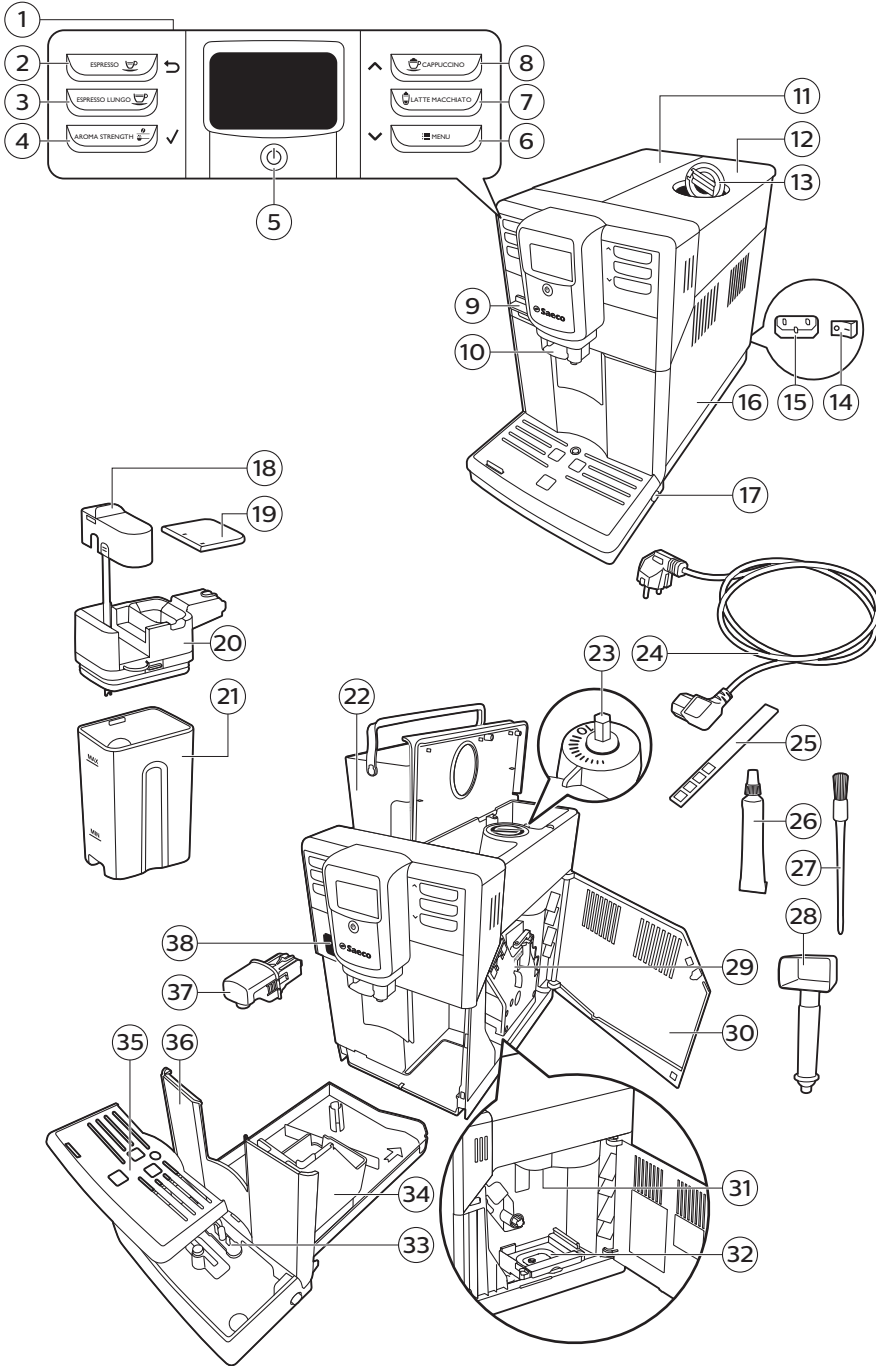
 **Saeco**

Register your product and get support at  
[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)



**Polski 5**  
**Română 40**

1



## Spis treści

Wprowadzenie	6
Ważne	6
Ostrzeżenie	6
Przestroga	7
Pola elektromagnetyczne (EMF)	8
Opis urządzenia	8
Interfejs użytkownika	9
Pierwsza instalacja	9
Ręczne płukanie	12
Płukanie obiegu gorącej wody	12
Płukanie jednostki zaparzającej	12
Filtr AquaClean	13
Przygotowywanie i instalowanie filtra AquaClean	13
Aktywowanie filtra AquaClean	14
Wymiana filtra AquaClean	14
Mierzenie twardości wody	15
Rodzaje i ilości napojów	16
Zaparzanie kawy	17
Regulacja dozownika kawy	17
Zaparzanie kawy z ziaren kawy	17
Zaparzanie 1 filiżanki kawy	17
Zaparzanie 2 filiżanek kawy	17
Zaparzanie kawy z kawy mielonej	17
Zaparzanie napojów na bazie mleka	18
Jak używać dzbanka na mleko	18
Zaparzanie napojów kawowych na bazie mleka i spienianie mleka	19
Napoje specjalne	19
Jak wybierać napoje specjalne	19
Podawanie gorącej wody	19
Wkładanie i wyjmowanie dozownika gorącej wody	19
Podawanie gorącej wody	20
Regulowanie ilości i smaku	20
System adaptacyjny Saeco	20
Regulowanie ilości kawy i mleka	20
Regulowanie mocy kawy	21
Regulowanie ustawienia młynka	21
Konserwacja i obsługa	22
Czyszczenie tacki ociekowej i kasetki na fusy	22
Czyszczenie jednostki zaparzającej	23
Comiesięczne smarowanie jednostki zaparzającej	26
Czyszczenie dzbanka na mleko	27
Procedura odwapniania	29

Co zrobić, jeśli procedura odwapniania zostanie przerwana	31
Ikony ostrzeżenia i kody błęd	32
Znaczenie kodów błęd	33
Rozwiązywanie problemów	33
Funkcja tryb Demo	37
Zamawianie akcesoriów Saeco	37
Dane techniczne	38
Recykling	38
Gwarancja i pomoc techniczna	39

## **Wprowadzenie**

Szanowny Kliencie! Dziękujemy za zakup w pełni automatycznego ekspresu do kawy Saeco Incanto!

Kawa jest produktem naturalnym i jej właściwości mogą się zmieniać w zależności od pochodzenia, mieszanki i sposobu palenia. Urządzenie jest wyposażone w system samoregulacji, który pozwala uzyskiwać najlepszy smak z Twoich ulubionych ziaren kawy. Urządzenie reguluje się samo po zaparzeniu 10–20 kaw.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera wszelkie informacje potrzebne do zainstalowania urządzenia, korzystania z niego i konserwowania go oraz pełnego wykorzystania jego funkcji. Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Saeco pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## **Ważne**

### **Ostrzeżenie**

- Podłącz urządzenie do gniazdka ściennego o napięciu zgodnym z parametrami technicznymi urządzenia.
- Podłącz urządzenie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Dopilnuj, aby kabel zasilający nie zwisał z krawędzi stołu lub blatu i aby nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie zanurzaj urządzenia, wtyczki zasilającej ani przewodu zasilającego w wodzie (niebezpieczeństwo porażenia prądem).
- Nie wylewaj żadnych płynów na złącze przewodu zasilającego.
- Nie kieruj strumienia gorącej wody w stronę części ciała: niebezpieczeństwo oparzenia.
- Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj uchwytów i pokręteł.
- Wyłącz urządzenie za pomocą przełącznika znajdującego się z tyłu i wyjmij wtyczkę z gniazdka:
  - jeśli wystąpi awaria,
  - jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas,
  - przed czyszczeniem urządzenia.
- Ciągnij za wtyczkę, a nie za kabel zasilający.

- Nie dotykaj wtyczki zasilającej mokrymi rękami.
- Nie używaj urządzenia w przypadku uszkodzenia wtyczki, przewodu zasilającego lub samego urządzenia..
- Nie wprowadzaj modyfikacji urządzenia ani jego przewodu zasilającego.
- Naprawy zlecaj wyłącznie autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie nie powinno być używane przez dzieci do lat 8.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi funkcjami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane, jak korzystać z urządzenia w bezpieczny sposób, o ile są w stanie zrozumieć istniejące zagrożenia.
- Dzieci mogą czyścić i konserwować urządzenie, o ile ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do młynka do kawy.

## Przeostroga

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku w takich miejscach, jak kuchnie w sklepach, biurach, na farmach i w innych miejscach pracy.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Dbaj, aby było ustawione w pozycji pionowej, także podczas transportu..
- Nie umieszczaj urządzenia na płycie grzejnej ani obok gorącego piekarnika, grzejnika lub podobnego źródła ciepła.
- Do pojemnika na ziarna wsypuj wyłącznie palone ziarna kawy. Wsypanie do pojemnika na ziarna kawy mielonej, kawy rozpuszczalnej, ziaren niepalonych bądź innej substancji może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Przed przystąpieniem do wkładania lub wyjmowania części poczekaj, aż urządzenie ostygnie. Po użyciu urządzenia powierzchnie grzewcze mogą być gorące.
- Nigdy nie napełniaj zbiornika ciepłą, gorącą ani gazowaną wodą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zbiornika na wodę i urządzenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj czyszcików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna czy aceton. Używaj miękkiej ściereczki zwilżonej wodą.
- Regularnie odwapniaj urządzenie. Urządzenie sygnalizuje, kiedy należy przeprowadzić odwapnianie. Zaniechanie tego spowoduje, że urządzenie przestanie działać prawidłowo. W takiej sytuacji naprawa nie będzie objęta gwarancją.
- Nie przechowuj urządzenia w temperaturze poniżej 0°C. Woda pozostała w systemie grzejnym może zamarznąć i uszkodzić urządzenie.

- Nie pozostawiaj wody w zbiorniku na wodę, gdy urządzenie nie jest używane przez długi czas. Woda może ulec zanieczyszczeniu. Przy każdym korzystaniu z urządzenia używaj zawsze świeżej wody.

## Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

## Opis urządzenia

- 1 Interfejs użytkownika
- 2 Przycisk ESPRESSO
- 3 Przycisk ESPRESSO LUNGO
- 4 Przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu)
- 5 Przycisk trybu gotowości
- 6 Przycisk MENU
- 7 Przycisk LATTE MACCHIATO
- 8 Przycisk CAPPUCCINO
- 9 Osłona zabezpieczająca
- 10 Regulowany dozownik kawy
- 11 Pokrywa zbiornika wody
- 12 Pokrywa pojemnika na ziarna kawy
- 13 Pokrywa pojemnika na kawę mieloną
- 14 Przełącznik zasilania
- 15 Gniazdo zasilacza
- 16 Klapka serwisowa
- 17 Przycisk zwalnający tackę ociekową
- 18 Dozownik spienionego mleka
- 19 Pokrywa dzbanka na mleko
- 20 Górna część dzbanka na mleko
- 21 Dzbanek na mleko
- 22 Zbiornik na wodę
- 23 Pokrętło regulacji młynka
- 24 Przewód sieciowy
- 25 Tester twardości wody
- 26 Smar
- 27 Szczoteczka do czyszczenia
- 28 Narzędzie wielofunkcyjne (miarka, regulator młynka oraz narzędzie do czyszczenia przewodu kawy)
- 29 Jednostka zaparzająca
- 30 Wewnętrzna strona klapki serwisowej z instrukcjami dotyczącymi czyszczenia
- 31 Wylewka kawy
- 32 Kasetka na resztki kawy
- 33 Wskaźnik zapelnienia tacki ociekowej
- 34 Pojemnik na fusy kawowe
- 35 Pokrywa tacki ociekowej
- 36 Tacka ociekowa
- 37 Dozownik gorącej wody
- 38 Otwór na dozownik gorącej wody

## Interfejs użytkownika



Użyj tych przycisków do poruszania się po menu:

Przycisk ESPRESSO=Przycisk ESC:naciśnij ten przycisk, aby wrócić do menu głównego.



Przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu)=Przycisk OK:naciśnij ten przycisk, aby wybrać, potwierdzić lub zatrzymać funkcję.



Przycisk CAPPUCCINO=Przycisk UP (W górę):naciśnij ten przycisk, aby przewijać w górę wyświetlone menu.



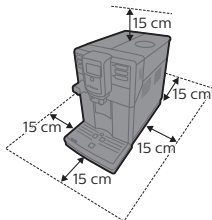
Przycisk MENU=Przycisk DOWN (W dół):naciśnij ten przycisk, aby przewijać w dół wyświetlone menu.

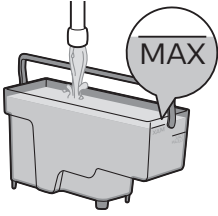
## Pierwsza instalacja

To urządzenie zostało przetestowane przy użyciu kawy. Wprawdzie zostało gruntownie oczyszczone, ale w środku mogły pozostać resztki kawy. Gwarantujemy jednak, że urządzenie jest całkowicie nowe. Tak jak ma to miejsce w przypadku wszystkich w pełni automatycznych ekspresów, należy najpierw zaparzyć kilka kaw, aby ekspres przeprowadził samoregulację w celu zapewnienia kawy o najlepszym smaku.

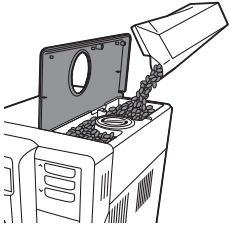
- 1 Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania.
- 2 Ustaw urządzenie na stole lub blacie z dala od kranu, zlewu i źródeł ciepła.

**Uwaga:** Pozostaw co najmniej 15 cm wolnej przestrzeni z tyłu i nad urządzeniem oraz po obu jego stronach.





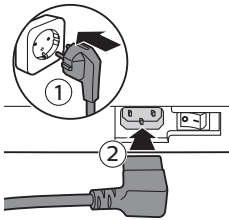
3 Napełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.



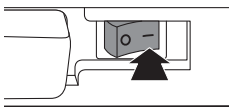
4 Otwórz pokrywkę pojemnika na ziarna kawy. Wsyp ziarna kawy do pojemnika i zamknij pokrywkę.

Uwaga: Nie przepelniaj pojemnika, aby uniknąć uszkodzenia młynka.

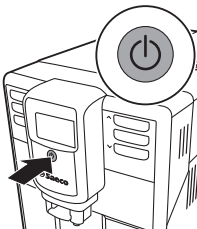
**Przeostoga: Używaj wyłącznie ziaren do espresso. Nigdy nie używaj kawy mielonej ani niepalonych bądź karmelizowanych ziaren kawy, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.**



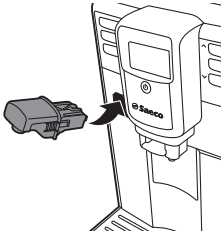
5 Włóż wtyczkę kabla zasilającego do ściennego gniazdka elektrycznego (1), a małą wtyczkę do gniazdka znajdującego się z tyłu urządzenia (2).



6 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji ON, aby włączyć urządzenie. Przycisk trybu gotowości zacznie migać.



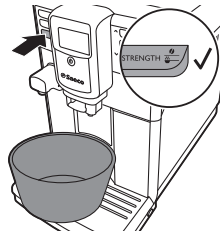
7 Naciśnij przycisk trybu gotowości, aby włączyć urządzenie.



**8** Włóż dozownik gorącej wody.



- Na ekranie będzie widoczna ikona napełniania obiegu, co oznacza, że musisz napełnić obieg.



**9** Ustaw pojemnik pod dozownikiem gorącej wody. Naciśnij przycisk OK, aby uruchomić napełnianie obiegu wody. Urządzenie przypomina, że musisz włożyć dozownik wody, naciśnij przycisk OK.

- Z dozownika zacznie się wylewać gorąca woda.
- Na wyświetlaczu widać ikonę napełniania. Pasek postępu pokazuje postęp napełniania.

**10** Urządzenie rozgrzewa się, a na wyświetlaczu będzie widoczna ikona temperatury.

**11** Opróżnij pojemnik i umieść go pod dozownikiem kawy.

**12** Urządzenie zacznie przepłukiwać dozownik kawy wodą. Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona płukania oraz pasek postępu.

**Uwaga:** Nie przerywaj procesu płukania.

**13** Na wyświetlaczu pojawi się pytanie: „AquaClean filter?” (Filtr AquaClean?)

**Uwaga:** Jeśli chcesz zainstalować filtr AquaClean w późniejszym czasie, naciśnij przycisk ESC i kontynuuj ręczne płukanie. Informacje na temat instalacji zawiera rozdział „Filtr AquaClean”.

**14** Jeśli chcesz zainstalować filtr AquaClean, naciśnij przycisk OK. Aktywacja zajmie 2 minuty.

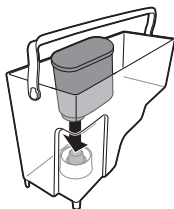
- Na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o instalacji filtra.

**15** Wyjmij filtr AquaClean z opakowania. Potrząśnij filtrem około 5 sekund.



**16** Zanurz filtr AquaClean do góry nogami w naczyniu z zimną wodą i poczekaj, aż z filtra przestaną się wydobywać pęcherzyki powietrza.





**17** Włóż filtr AquaClean pionowo do złącza filtra. Wciśnij filtr AquaClean do najniższego możliwego położenia. Upewnij się, że filtr jest włożony poprawnie, a uszczelka jest w prawidłowej pozycji, aby zapewnić najlepsze działanie urządzenia.

**18** Napelnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.



**19** Wybierz pozycję ON (Wł.) na wyświetlaczu i zatwierdź aktywację, naciskając przycisk OK.

- Gdy aktywacja się zakończy, na wyświetlaczu pojawi się znacznik potwierdzający aktywację.

- Urządzenie automatycznie rozpoczyna nagrzewanie.

- Następnie pojawi się ekran gotowości urządzenia z ikoną AquaClean 100% oznaczającą, że filtr został zainstalowany.

**20** Nalej 2 filiżanki (0,5 l) gorącej wody, aby zakończyć aktywację. Wylej tę wodę. Aby zakończyć aktywację, musisz przepłukać zarówno obieg gorącej wody, jak i jednostkę zaparzającą.



Po zainstalowaniu filtra AquaClean nie trzeba przeprowadzać płukania ręcznego.

## Ręczne płukanie

Podczas ręcznego płukania świeża woda przepływa przez obieg wody i jednostkę zaparzającą. Trwa to kilka minut.

### Płukanie obiegu gorącej wody

**1** Włóż dozownik gorącej wody i (jeśli nie został zainstalowany) i ustaw pod nim pojemnik.

**2** Naciśnij przycisk MENU. Wybierz funkcję SPECIAL DRINKS, potwierdź i przewiń menu, aby wybrać pozycję HOT WATER (Gorąca woda). Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

- Na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o konieczności zainstalowania dozownika gorącej wody. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.

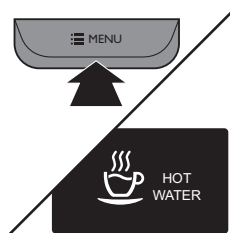
- Z dozownika zacznie się wylewać gorąca woda.

Uwaga: Aby przerwać płukanie, naciśnij przycisk OK.

**3** Po nalaniu przez urządzenie 2 filiżanek gorącej wody (0,5 l), naciśnij przycisk OK, aby zakończyć ten proces. Dwukrotnie powtórz czynności od 1 do 3.

### Płukanie jednostki zaparzającej

**1** Umieść pojemnik pod dozownikiem kawy.





- Naciśnij kilka razy przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu) i wybierz funkcję zaparzania kawy mielonej.

**Uwaga:** Nie wsypuj kawy mielonej do pojemnika na kawę mieloną.

- Naciśnij przycisk ESPRESSO LUNGO.
  - Urządzenie zacznie wylewać wodę przez dozownik kawy.
- Poczekaj, aż urządzenie przestanie wylewać wodę i opróżnij pojemnik.
- Dwukrotnie powtórz czynności od 1 do 4.
- Gdy urządzenie powróci do menu głównego, opróżnij pojemnik. Urządzenie jest gotowe do użytku.

## Filtr AquaClean

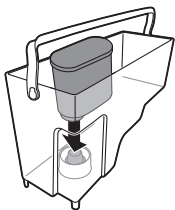
Filtr AquaClean ma na celu ograniczenie osadzania się kamienia w urządzeniu oraz dostarczanie czystej wody w celu zapewnienia doskonałego aromatu i smaku każdej filiżanki kawy. Jeśli użyjesz serii 8 filtrów AquaClean zgodnie z zaleceniami w tej instrukcji, nie będzie konieczne odwapnianie urządzenia do czasu przygotowania 5000 filiżanek kawy (o pojemności 100 ml).

**Uwaga:** Urządzenie musi zostać całkowicie odwapnione przed rozpoczęciem używania filtra AquaClean. Jeśli filtr nie został aktywowany podczas pierwszego użycia i zaparzone ponad 50 filiżanek (o pojemności 100 ml), przed aktywacją filtra trzeba odwapnić urządzenie.

**Uwaga:** Wymień filtr AquaClean, gdy ikona filtra na wyświetlaczu zacznie migać. Wymieniaj filtr AquaClean co najmniej raz na trzy miesiące, nawet jeśli urządzenie nie wskazuje jeszcze konieczności wymiany.

## Przygotowywanie i instalowanie filtra AquaClean

- Wymij filtr AquaClean z opakowania. Potrząśnij filtrem około 5 sekund.
- Zanurz filtr AquaClean do góry nogami w naczyniu z zimną wodą i poczekaj, aż z filtra przestaną się wydobywać pęcherzyki powietrza.

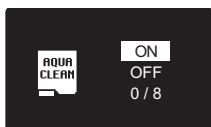
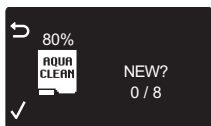


- Włóż filtr AquaClean pionowo do złącza filtra. Wciśnij filtr AquaClean do najniższego możliwego położenia. Upewnij się, że filtr jest włożony poprawnie, a uszczelka jest w prawidłowej pozycji, aby zapewnić najlepsze działanie urządzenia.

## Aktywowanie filtra AquaClean

Przy pierwszej instalacji możesz założyć filtr AquaClean w ramach procedury instalacji. Jeśli pominięsz instalację filtra AquaClean przy pierwszym użyciu, możesz go zainstalować, otwierając menu w sposób opisany poniżej.

- 1 Naciśnij przycisk MENU, wybierz MENU i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Przewiń do pozycji filtra „AquaClean”. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
  - Na wyświetlaczu widać liczbę wymienionych wcześniej filtrów AquaClean: od 0 do 8 filtrów.



- 2 Na wyświetlaczu wybierz pozycję ON (Wł.) i naciśnij przycisk OK, aby zatwierdzić.



- 3 Wyświetlacz automatycznie aktualizuje liczbę użytych filtrów.

- Następnie pojawi się ekran gotowości urządzenia z ikoną AquaClean 100% oznaczającą, że filtr został zainstalowany.

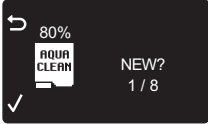
- 4 Nalej 2 filiżanki (0,5 l) gorącej wody, aby zakończyć aktywację. Wylej tę wodę.



## Wymiana filtra AquaClean

Wymień filtr AquaClean, gdy ikona filtra na wyświetlaczu zacznie migać. Wymieniaj filtr AquaClean co najmniej raz na trzy miesiące, nawet jeśli urządzenie nie wskazuje jeszcze konieczności wymiany.

- 1 Wyjmij filtr AquaClean. Wykonaj czynności opisane w sekcji „Preparing and installing the AquaClean filter” (Przygotowanie i instalacja filtra AquaClean).

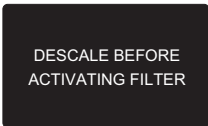


- Naciśnij przycisk MENU, wybierz MENU i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Przewiń do pozycji filtra „AquaClean”. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.



- Wybierz pozycję ON (Wł.) na wyświetlaczu i zatwierdź aktywację, naciskając przycisk OK..
- Nalej 2 filizanki (0,5 l) gorącej wody, aby zakończyć aktywację. Wylej tę wodę.

### Wymiana filtra po zużyciu 8 filtrów



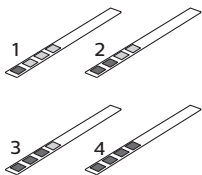
- Gdy na wyświetlaczu zacznie migać ikona filtra, naciśnij przyciski MENU, wybierz MENU i naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Przewiń do pozycji filtra „AquaClean”. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
  - Na wyświetlaczu pojawi się instrukcja, że przed aktywowaniem nowego filtra musisz przeprowadzić odwapnianie.
- Naciśnij przycisk OK, aby uruchomić procedurę odwapniania. Zob. rozdział „Procedura odwapniania”.
  - Naciśnij kilka razy przycisk ESC, aby opuścić menu filtra, jeśli nie chcesz od razu rozpocząć odwapniania.
- Pod koniec procedury odwapniania na wyświetlaczu pojawi się pytanie, czy chcesz zainstalować filtr AquaClean.
  - Wykonaj czynności opisane w sekcji „Wymiana filtra AquaClean”.

## Mierzenie twardości wody

Aby dostosować ustawienia urządzenia do wody w Twoim regionie, zmierz twardość wody za pomocą dołączonego paska do pomiaru twardości wody.



- Zanurz pasek do pomiaru twardości wody (dołączony do urządzenia) w wodzie z kranu na 1 sekundę.
- Wymij pasek do pomiaru twardości wody i odczekaj 1 minutę.



- Sprawdź, ile kwadratów na pasku zmieniło kolor na czerwony i odczytaj twardość wody z poniższej tabeli.

liczba czerwonych kwadratów

wartość do ustawienia

twardość wody

1	1	woda bardzo miękka
2	2	woda miękka
3	3	woda twarda
4	4	woda bardzo twarda

### Ustawianie twardości wody

- 1 Aby ustawić twardość wody, naciśnij przycisk MENU, wybierz menu i przewiń, aby wybrać WATER HARDNESS (Twardość wody).
- 2 Naciśnij przycisk OK i wybierz twardość miejscowej wody.
- 3 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 4 Naciśnij przycisk ESC, aby wrócić do menu głównego.



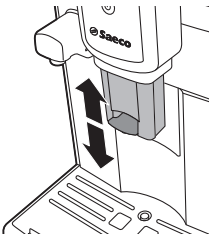
## Rodzaje i ilości napojów

Nazwa napoju	Opis	Jak wybrać
Espresso	Kawa z gęstą pianką podawana w małej filiżance	Przycisk na panelu sterowania
Espresso Lungo	Przedłużone espresso z grubą pianką podawane w filiżance średniej wielkości	Przycisk na panelu sterowania
Cappuccino	1/3 espresso, 1/3 gorącego mleka i 1/3 pianki z mleka podawane w dużej filiżance	Przycisk na panelu sterowania
Latte Macchiato	Duża ilość gorącego mleka z pianą z porcją espresso podawana w wysokiej szklance	Przycisk na panelu sterowania
Spienione mleko	Gorące mleko z pianą	Menu Special Drinks (Napoje specjalne)
Gorąca woda		Menu Special Drinks (Napoje specjalne)

Nazwa napoju	Standardowa ilość	Przedział ilości
Espresso	40 ml	20–230 ml
Espresso Lungo	80 ml	20–230 ml
Gorąca woda	300 ml	50–450 ml

# Zaparzanie kawy

## Regulacja dozownika kawy



Urządzenie może być używane do zaparzania różnych rodzajów kawy w filiżankach lub szklankach różnej wielkości. Aby dostosować wysokość dozownika kawy do wysokości filiżanki lub szklanki, przesuwaj dozownik w górę lub w dół.

## Zaparzanie kawy z ziaren kawy

### Zaparzanie 1 filiżanki kawy

- 1 Umieść filiżankę pod dozownikiem kawy.
- 2 Naciśnij przycisk ESPRESSO lub ESPRESSO LUNGO, aby zaparzyć wybraną kawę.
  - Z dozownika kawy zacznie się wylewać kawa.

**Uwaga:** Jeśli chcesz przerwać proces zaparzania, zanim urządzenie skończy podawać zaprogramowaną objętość kawy, naciśnij przycisk OK.

### Zaparzanie 2 filiżanek kawy

- 1 Umieść dwie filiżanki pod dozownikiem kawy.
- 2 Możesz jednocześnie zaparzyć dwie filiżanki espresso lub espresso lungo. Naciśnij dwa razy przycisk napoju, który chcesz zaparzyć. Urządzenie automatycznie wykona kolejno dwie operacje mielenia kawy.

## Zaparzanie kawy z kawy mielonej

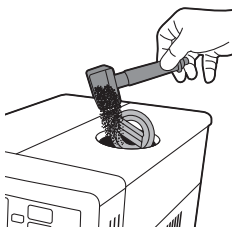
Jeśli zaparzasz napój z kawy mielonej, użyj miarki z dołączonego narzędzia wielofunkcyjnego, aby wsypać prawidłową dawkę do pojemnika na mieloną kawę. Jeśli dodasz więcej kawy mielonej, jej nadmiar wylądnie w szufladzie młynka.

- 1 Otwórz pokrywkę pojemnika na kawę mieloną.
- 2 Wsyp jedną miarkę kawy mielonej do pojemnika na kawę mieloną.

**Przeostoga:** Nie wsypuj do pojemnika na kawę mieloną innych substancji niż kawa mielona, gdyż może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

- 3 Zamknij pokrywkę pojemnika na kawę mieloną.
- 4 Umieść filiżankę pod dozownikiem kawy.
- 5 Naciśnij kilka razy przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu) i wybierz kawę mieloną
  - Urządzenie automatycznie zacznie zaparzać wybrany napój.

**Uwaga:** Przy użyciu kawy mielonej możesz jednocześnie przygotowywać tylko jeden napój kawowy.



## Zaparzanie napojów na bazie mleka

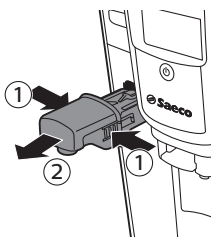
Dzbanek na mleko służy do spieniania mleka i zaparzania napojów kawowych na bazie mleka.

### Jak używać dzbanka na mleko

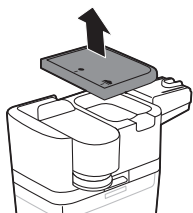
Uwaga: Przed pierwszym użyciem oplucz dzbanek na mleko w sposób opisany w rozdziale „Konserwacja i obsługa”, sekcja „Czyszczenie dzbanka na mleko”.

**Przeostroga:** Na początku zaparzania z dozownika spienionego mleka może przyskać para i gorące mleko.

**Przeostroga:** Przed wybraniem napoju na bazie mleka lub spienionego mleka upewnij się, że został zainstalowany dzbanek na mleko oraz dozownik spienionego mleka.



- 1 Jeśli jest zainstalowany dozownik gorącej wody, naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach dozownika (1) i zdejmij go (2).

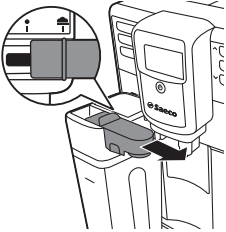


- 2 Zdejmij pokrywkę dzbanka na mleko.
- 3 Napełnij dzbanek mlekiem do poziomu między wskaźnikami MIN i MAX.

Uwaga: Używaj zimnego mleka (o temperaturze około 5°C) z zawartością białka co najmniej 3%, aby uzyskać optymalne rezultaty spieniania. Można używać mleka pełnego lub półtłustego. Można też używać mleka odtłuszczonego lub bezlaktozowego.



- 4 Pochyl trochę dzbanek na mleko i wsuń go w prowadnice urządzenia. Następnie popchnij dolną część dzbanka w stronę urządzenia, aby zablokować go w tacce ociekowej.



- 5 Wyciągnij do końca w prawą stronę dozownik spienionego mleka do pozycji spieniania.

Uwaga: Jeśli dozownik spienionego mleka nie zostanie wyciągnięty do końca, dzbanek na mleko nie będzie prawidłowo spieniać mleka.

## Zaparzanie napojów kawowych na bazie mleka i spienianie mleka

- 1 Umieść filiżankę pod otwartym dozownikiem spienionego mleka.
- 2 Wybierz napój na bazie mleka.
  - Naciśnij przycisk CAPPUCINO, aby zaparzyć cappuccino.
  - Naciśnij przycisk LATTE MACCHIATO, aby zaparzyć latte macchiato.
  - Naciśnij przycisk MENU, wybierz „Drinks” (Napoje) i przewiń w dół, aby wybrać pozycję spienione mleko.
  - Urządzenie przypomni o konieczności zainstalowania pojemnika na mleko i wyciągnięcia dozownika spienionego mleka.
- 3 Urządzenie poda najpierw zaprogramowaną ilość spienionego mleka, a następnie zaprogramowaną ilość kawy.
  - Aby zakończyć nalewanie mleka lub kawy, naciśnij przycisk OK.
- 4 Po przygotowaniu napoju kawowego na bazie mleka na wyświetlaczu pojawia się pytanie, czy chcesz wykonać szybkie czyszczenie dozownika dzbanka na mleko. Masz 10 sekund na wykonanie szybkiego czyszczenia. Możesz wykonać czyszczenie dozownika, pozostawiając mleko w dzbanku na mleko. Zabierz filiżankę z napojem i ustaw pojemnik pod dozownikiem spienionego mleka. Naciśnij przycisk OK dwukrotnie, aby potwierdzić, że chcesz wykonać szybkie czyszczenie, lub naciśnij klawisz ESC, aby wykonać je później. Zaleca się wykonywanie szybkiego czyszczenia co najmniej raz dziennie. Patrz rozdział „Czyszczenie dzbanka na mleko”.

## Napoje specjalne

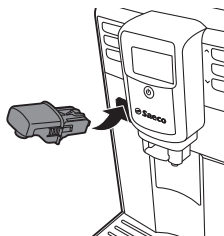
### Jak wybierać napoje specjalne

- 1 Naciśnij przycisk MENU i wybierz opcję „Drinks” (Napoje).
- 2 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
- 3 Przewiń menu, by wybrać żądany napój.

### Podawanie gorącej wody

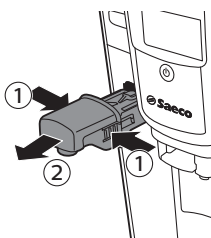
#### Wkładanie i wyjmowanie dozownika gorącej wody

Aby włożyć dozownik gorącej wody:



- 1 Pochyl trochę dozownik gorącej wody i włóż go do urządzenia.
- 2 Naciśnij i obróć dozownik gorącej wody w dół, aby zablokować go w urządzeniu.

Aby wyjąć dozownik gorącej wody:



- 1 Naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach dozownika gorącej wody, aby go odblokować.
- 2 Unieś trochę dozownik gorącej wody i wyciągnij go z urządzenia.

## Podawanie gorącej wody

**Przeostrogą: Gdy rozpoczniesz zaparzanie, z dozownika gorącej wody może przyskać gorąca woda. Zaczekaj na zakończenie procesu, zanim wyjmiesz dozownik gorącej wody.**

- 1 Naciśnij przycisk MENU. Wybierz „Drinks” (Napoje), potwierdź i przewiń menu, aby wybrać „Hot water” (Gorąca woda).

**Przeostrogą: Wybierz z menu pozycję „Gorąca woda” tylko wtedy, gdy jest zainstalowany dozownik gorącej wody.**

- 2 Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o konieczności zainstalowania dozownika gorącej wody. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić. Z dozownika zacznie się wylewać gorąca woda.
  - Naciśnij przycisk OK, aby zakończyć podawanie gorącej wody.

# Regulowanie ilości i smaku

## System adaptacyjny Saeco

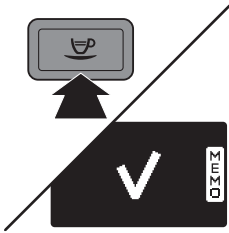
Kawa jest produktem naturalnym i jej właściwości mogą się zmieniać w zależności od pochodzenia, mieszanki i sposobu palenia. Urządzenie jest wyposażone w system samoregulacji, który pozwala uzyskiwać najlepszy smak z Twoich ulubionych ziaren kawy. Urządzenie reguluje się samo po zaparzeniu kilku kaw.

## Regulowanie ilości kawy i mleka

Możesz dostosować ilość przygotowywanego napoju stosownie do swoich preferencji i wielkości filiżanek.



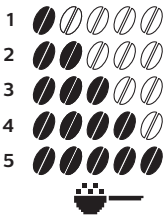
- 1 Aby dostosować ilość espresso, naciśnij i przytrzymaj przycisk ESPRESSO do chwili, gdy na wyświetlaczu pojawi się ikona MEMO.
  - Urządzenie przejdzie do fazy programowania i rozpocznie zaparzanie wybranego napoju.



- 2 Naciśnij przycisk OK, gdy w filiżance znajdzie się żądana ilość espresso.
  - Znacznik na wyświetlaczu oznacza, że przycisk został zaprogramowany: po każdym naciśnięciu go urządzenie zaparzy ustawioną ilość espresso. Aby ustawić ilość espresso lungo, cappuccino i latte macchiato, postępuj według tej samej procedury: naciśnij i przytrzymaj przycisk napoju i naciśnij przycisk OK, gdy w filiżance znajdzie się żądana ilość. Aby dostosować ilość napojów kawowych na bazie mleka, włóż dzbanek na mleko i najpierw zapisz ilość mleka, a następnie ilość kawy.

## Regulowanie mocy kawy

Aby zmienić moc kawy, naciśnij przycisk AROMA STRENGTH. Każde naciśnięcie przycisku AROMA STRENGTH powoduje zmianę mocy o jeden stopień. Na wyświetlaczu zostanie pokazana wybrana moc, która zostanie zapisana tylko w przypadku zaparzania kawy.



- 1 Bardzo słaba
- 2 Słaba
- 3 Normalna
- 4 Mocna
- 5 Bardzo mocna

**Uwaga:** Urządzenie automatycznie podaje odpowiednią ilość kawy dla każdej mocy.

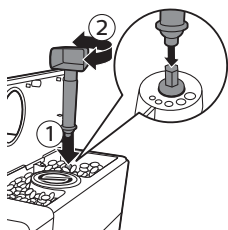
KAWA MIELONA to ostanía opcja w menu mocy kawy. Wybierz tę opcję, aby zaparzyć kawę z kawy mielonej. Użyj miarki z dołączonego narzędzia wielofunkcyjnego, aby wsypać prawidłową ilość kawy mielonej.

**Uwaga:** Urządzenie powróci do ekranu głównego i zapisze wybraną moc przy zaparzaniu kawy.

## Regulowanie ustawienia młynka

Możesz wyregulować ustawienia młynka za pomocą klucza do regulacji w uchwycie narzędzia wielofunkcyjnego. Przy każdym wybranym ustawieniu ceramiczny młynek do kawy zapewnia równomierne zmielenie dla każdej zaparzonej filiżanki kawy. Zachowuje pełny aromat i zapewnia doskonały smak każdej filiżanki kawy.

**Uwaga:** Ustawienia młynka można regulować wyłącznie w czasie mielenia kawy.



- 1 Umieść filiżankę pod dozownikiem kawy.
- 2 Otwórz pokrywkę pojemnika na ziarna kawy.
- 3 Naciśnij przycisk ESPRESSO.
- 4 Gdy młynek rozpocznie mielenie, załóż klucz do regulacji na pokrętło regulacyjne młynka (1). Popchnij i obróć w lewo lub w prawo (2).
  - Do wyboru jest 5 ustawień młynka. Im mniejsza kropka, tym mocniejsza kawa.

**Przeostoga: Nie obracaj pokręta regulacji młynka o więcej niż jeden stopień za jednym razem, aby zapobiec uszkodzeniu młynka.**

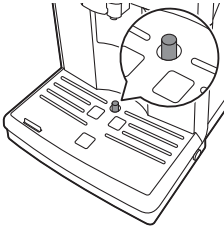
## Konserwacja i obsługa

Konserwacja jest istotna, gdyż wydłuża okres eksploatacji urządzenia oraz zapewnia optymalną jakość i smak kawy.

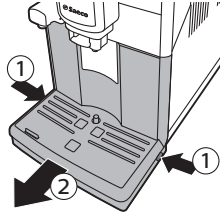
### Czyszczenie tacki ociekowej i kasetki na fusy

Wykonaj następujące czynności, gdy urządzenie jest włączone:

- Gdy na wyświetlaczu widoczna jest ikona „opróżnić kasetkę na fusy”, opróżnij kasetkę na fusy.



- Tacka ociekowa jest pełna, gdy wystaje z niej wskaźnik zapelnienia. Codziennie opróżniaj i czyść tackę ociekową.



- 1 Naciśnij przyciski zwalniające po obu stronach tacki ociekowej (1) i wyciągnij ją z urządzenia (2).
- 2 Wyjmij i opróżnij kasetkę na fusy.
- 3 Opróżnij i opłucz tackę ociekową pod bieżącą wodą.
- 4 Umieść kasetkę na fusy z powrotem w tacce ociekowej.
- 5 Wsuń tackę ociekową z powrotem do urządzenia, aż zatrzaśnie się w odpowiedniej pozycji.

**Uwaga:** Przed wyjęciem tacki ociekowej upewnij się, że urządzenie jest włączone. Jeśli wyłączysz urządzenie przed wyjęciem tacki ociekowej, po włączeniu urządzenia na wyświetlaczu znowu będzie widoczna ikona „opróżnić kasetkę na fusy”, pomimo że kasetka na fusy będzie pusta.

#### Czyszczenie zbiornika na wodę

- 1 Co jakiś czas wyjmij z urządzenia zbiornik na wodę i przepłucz go świeżą wodą.
- 2 Napelnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX i umieść go z powrotem w urządzeniu.

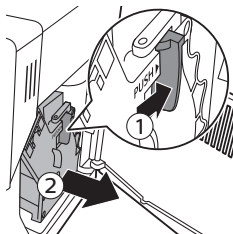
#### Czyszczenie pojemników na kawę

- Raz w miesiącu za pomocą suchej szmatki oczyść pojemnik na ziarna kawy.
- W razie potrzeby wyczyść suchą szmatką pojemnik na kawę mieloną.

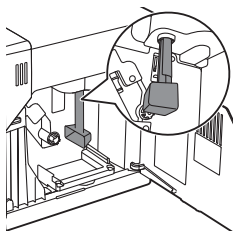
## Czyszczenie jednostki zaparzającej

#### Cotygodniowe czyszczenie jednostki zaparzającej

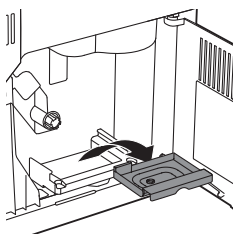
- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Wyjmij tackę ociekową z kasetką na fusy.
- 3 Opróżnij i opłucz tackę ociekową pod bieżącą wodą.
- 4 Opróżnij kasetkę na fusy i opłucz ją pod bieżącą letnią wodą.
- 5 Otwórz klapkę serwisową.



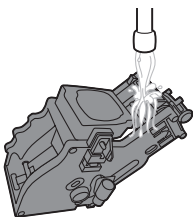
- 6 Naciśnij przycisk PUSH (1) i pociągnij za uchwyt jednostki zaparzającej, aby wyjąć ją z urządzenia (2).



- 7 Wyczyść dokładnie wylewkę kawy za pomocą uchwytu łyżki lub narzędzia wielofunkcyjnego dostarczonego z urządzeniem. Włóż tak jak pokazano na ilustracji.



- 8 Wyjmij pojemnik na resztki kawy, opróżnij go i opłucz pod bieżącą letnią wodą. Poczekaj, aż wyschnie, i włóż z powrotem.



- 9 Opłucz dokładnie jednostkę zaparzającą w letniej wodzie. Dokładnie wyczyść górny filtr.

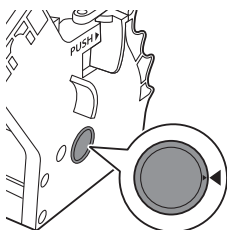
**Przeostrog:** Nie myj jednostki zaparzającej w zmywarce i nie używaj płynu do mycia naczyń ani innych środków czyszczących. Może to spowodować wadliwe działanie jednostki zaparzającej i negatywnie odbić się na smaku kawy.

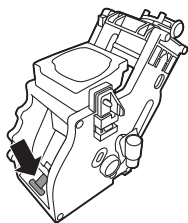
- 10 Pozostaw jednostkę zaparzającą do wyschnięcia na powietrzu.

**Uwaga:** Nie osuszaj jednostki zaparzającej szmatką, aby wewnątrz niej nie zbierały się włókienka.

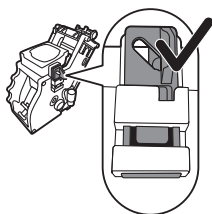
- 11 Wyczyść wnętrze urządzenia miękką wilgotną szmatką.

- 12 Przed wsunięciem jednostki zaparzającej z powrotem do urządzenia upewnij się, że pasują do siebie dwa oznaczenia umieszczone z boku. Jeśli nie pasują, wykonaj następujące czynności:

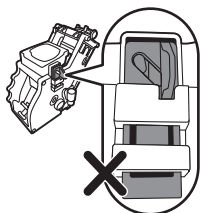




- Upewnij się, że dźwignia styka się z podstawą jednostki zaparzającej.
- 13** Upewnij się, że zaczep blokujący jednostki zaparzającej znajduje się w prawidłowej pozycji.



- Aby prawidłowo ustawić zaczep, pchnij go w górę, aż znajdzie się w najwyższym położeniu.



- Zaczep nie jest prawidłowo ustawiony, jeśli wciąż jest w najniższym położeniu.
- 14** Korzystając z prowadnic po bokach, wsuń jednostkę zaparzającą z powrotem do urządzenia, aż zatrzaśnie się we właściwej pozycji.

**Przeostroga: Nie naciskaj przycisku PUSH.**

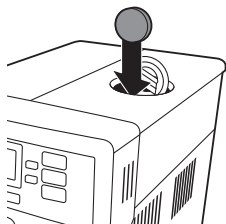
- 15** Zamknij klapkę serwisową.

Comiesięczne czyszczenie jednostki zaparzającej przy użyciu tabletki odtłuszczającej

- Wykonuj tę procedurę czyszczenia po zaparzeniu przez urządzenie 500 filiżanek kawy lub raz w miesiącu.
- W tej procedurze czyszczenia używaj tabletki odtłuszczającej.

**Przeostroga: Do czyszczenia używaj wyłącznie tabletki odtłuszczającej. Nie ma ona działania odwapniającego.**

- 1 Umieść pojemnik pod dozownikiem kawy.
- 2 Naciśnij kilka razy przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu) i wybierz kawę mieloną.

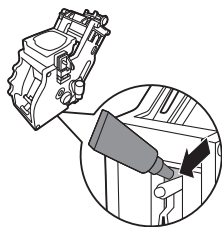


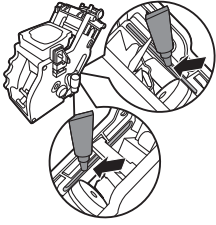
- 3 Włóż tabletkę odtłuszczającą do pojemnika na kawę mieloną.
- 4 Naciśnij przycisk ESPRESSO LUNGO. Urządzenie zacznie wylewać wodę przez dozownik kawy.
- 5 Gdy pasek postępu dojdzie do środka, ustaw znajdujący się z tyłu urządzenia przełącznik zasilania w pozycji OFF.
- 6 Pozostaw roztwór odtłuszczający na około 15 minut.
- 7 Ustaw przełącznik zasilania w pozycji ON.
- 8 Naciśnij przycisk trybu gotowości.
- 9 Poczekaj, aż urządzenie wykona automatyczne płukanie.
- 10 Wykonaj „Cotygodniowe czyszczenie jednostki zaparzającej”.
- 11 Wyjmij tackę ociekową z kasetką na fusy. Opróżnij tackę ociekową oraz kasetkę na fusy i włóż je z powrotem do urządzenia.
- 12 Naciśnij kilka razy przycisk AROMA STRENGTH (Moc aromatu) i wybierz kawę mieloną.
- 13 Naciśnij przycisk ESPRESSO LUNGO. Urządzenie zacznie wylewać wodę przez dozownik kawy.
- 14 Dwukrotnie wykonaj czynności 12 i 13. Wylej wodę, która wydostała się z urządzenia.
- 15 Aby wyczyścić tackę ociekową, umieść tabletkę odtłuszczającą na tacce i napełnij ją gorącą wodą w dwóch trzecich pojemności. Pozostaw roztwór odtłuszczający w tacce na około 30 minut. Następnie opróżnij i dokładnie oplucz tackę ociekową.

## Comiesięczne smarowanie jednostki zaparzającej

Smaruj jednostkę zaparzającą, gdy urządzenie zaparzy 500 filiżanek kawy lub raz w miesiącu.

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Wyjmij jednostkę zaparzającą i oplucz ją bieżącą letnią wodą zgodnie z opisem w sekcji „Cotygodniowe czyszczenie jednostki zaparzającej”.
- 3 Nałóż odrobinę smaru na walek w dolnej części jednostki zaparzającej.





- 4 Nałóż odrobinę smaru na prowadnice po obu stronach (patrz rysunek).
- 5 Włóż jednostkę zaparzącą zgodnie z opisem w sekcji „Cotygodniowe czyszczenie jednostki zaparzącej”.

## Czyszczenie dzbanka na mleko

### Szybkie czyszczenie dzbanka

Ustaw pojemnik pod dozownikiem spienionego mleka i wyciągnij dozownik spienionego mleka. Po przygotowaniu napoju na bazie mleka na wyświetlaczu pojawi się ikona czyszczenia dzbanka na mleko.

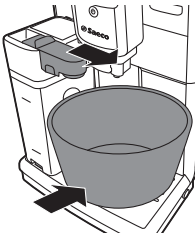
- 1 Gdy na wyświetlaczu jest widoczna ikona czyszczenia dzbanka, naciśnij przycisk OK, jeśli chcesz wykonać czyszczenie.

Wskazówka: Zabierz filiżankę z napojem i ustaw pojemnik pod dozownikiem spienionego mleka.

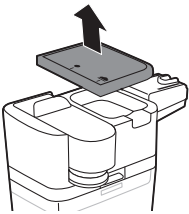
- 2 Ustaw pojemnik pod dozownikiem spienionego mleka i wyciągnij dozownik spienionego mleka.
- 3 Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć podawanie gorącej wody.

Aby dokładnie wyczyścić dzbanek na mleko, musisz regularnie wykonywać następujące czynności:

- 1 Rozłóż górną część dzbanka na mleko..



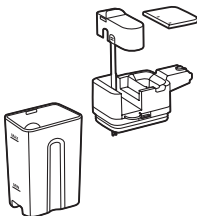
- 2 Zdejmij pokrywkę dzbanka na mleko.

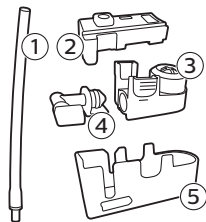


- 3 Odsuń dozownik spienionego mleka z nad dzbanka na mleko.
- 4 Zdejmij rurkę zasysającą z dozownika spienionego mleka.
- 5 Oplucz dokładnie rurkę zasysającą w bieżącej letniej wodzie.

### Codziennie czyszczenie dzbanka na mleko

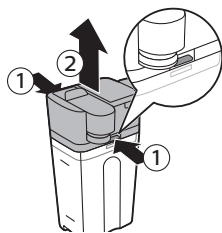
Kranik spienionego mleka składa się z 5 części. Raz na tydzień rozłóż wszystkie części, aby je wyczyścić.



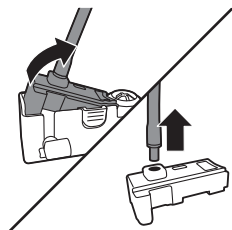


- 1 Rurka ssąca
- 2 Gumowa obsadka
- 3 Spieniacz mleka
- 4 Złącze spieniacza mleka
- 5 Pokrywka dozownika

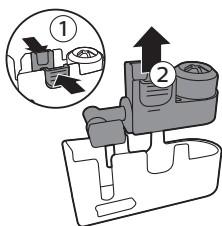
#### Rozkładanie dzbanka na mleko



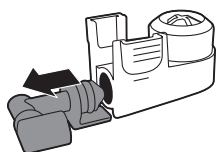
- 1 Naciśnij przyciski zwalnijące po obu stronach dzbanka na mleko (1) i zdejmij górną część dzbanka na mleko (2).



- 2 Odwróć do góry nogami pokrywkę dozownika i złap ją mocno ręką. Wyciągnij rurkę ssącą z gumowej obsadki.



- 3 Naciśnij przyciski zwalnijące dozownik spienionego mleka i wyjmij spieniacz mleka z gumowej obsadki.

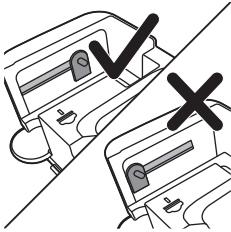


- 4 Wyciągnij złącze spieniacza mleka ze spieniacza.
- 5 Oplucz wszystkie części pod bieżącą letnią wodą.

Wskazówka: Wszystkie odłączane części urządzenia, z wyjątkiem dzbanka, można myć w zmywarce.

#### Składanie dzbanka na mleko

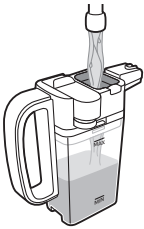
- 1 Aby złożyć dozownik spienionego mleka, wykonaj w odwrotnej kolejności czynności od 2 do 4 procedury „Rozkładanie dozownika spienionego mleka”.
- 2 Umieść dozownik spienionego mleka w górnej części dzbanka na mleko.
- 3 Umieść górną część dzbanka na mleko na dzbanku.



**Uwaga:** Przed umieszczeniem dozownika spienionego mleka w górnej części dzbanka na mleko przesunąć bolec w górnej części na właściwe miejsce. Jeśli ten bolec nie będzie na właściwym miejscu, nie będzie można włożyć dozownika spienionego mleka z powrotem do górnej części dzbanka na spienione mleko.

### Comiesięczne czyszczenie dzbanka na mleko

Do tego czyszczenia używaj wyłącznie środka do czyszczenia obiegu mleka CA6705 firmy SAECO.



- 1** Do dzbanka na mleko wlej zawartość saszetki ze środkiem do czyszczenia obiegu mleka. Następnie napełnij dzbanek na mleko wodą do poziomu oznaczonego MAX.
- 2** Włóż dzbanek na mleko do urządzenia i ustaw pojemnik pod dozownikiem spienionego mleka.
- 3** Naciśnij przycisk MENU, wybierz „Drinks” (Napoje) i przewiń do pozycji „Milk froth” (Spienione mleko). Naciśnij przycisk OK, aby rozpocząć podawanie roztworu czyszczącego.
- 4** Powtarzaj czynność 3 do opróżnienia dzbanka na mleko.
- 5** Gdy dzbanek na mleko będzie pusty, wyjmij pojemnik i dzbanek na mleko z urządzenia.
- 6** Oplucz dokładnie dzbanek na mleko i napełnij go świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.
- 7** Włóż dzbanek na mleko do urządzenia.
- 8** Umieść pojemnik pod dozownikiem spienionego mleka.
- 9** Naciśnij przycisk MENU i z menu napojów specjalnych wybierz pozycję „Milk froth” (Spienione mleko), aby rozpocząć płukanie dzbanka na mleko.
- 10** Powtarzaj czynność 9 do opróżnienia dzbanka na mleko.

**Uwaga:** Nigdy nie pij roztworu wylewającego się z urządzenia w tym kroku

- 11** Powtórz czynności od 6 do 10.
- 12** Gdy urządzenie przestanie wylewać wodę, proces się zakończy.
- 13** Rozłóż wszystkie komponenty i oplucz pod bieżącą letnią wodą. Urządzenie będzie gotowe do użycia.

## Procedura odwapniania

Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Start calc clean” (Rozpocznij odwapnianie), musisz odwapnić urządzenie. Jeśli nie wykonasz odwapniania, gdy na wyświetlaczu pojawi się ten komunikat, urządzenie może nie działać prawidłowo. W takiej sytuacji naprawy nie będą objęte gwarancją.

Do odwapniania używaj wyłącznie środka odwapniającego Saeco. Środek odwapniający Saeco zapewnia optymalne działanie urządzenia. Korzystanie z innych produktów może spowodować uszkodzenie urządzenia, a także pozostawić osad w wodzie. Środek odwapniający Saeco można kupić w sklepie internetowym [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Procedura usuwania kamienia trwa 30 minut i składa się z cyklu usuwania kamienia oraz cyklu

plukania. Możesz zatrzymać odwapnianie lub płukanie, naciskając przycisk ESC. Aby wznowić odwapnianie lub płukanie, naciśnij przycisk OK.

**Uwaga: Nie wyjmij jednostki zaparzającej podczas procedury odwapniania. Ostrzeżenie: Nie pij środka do odwapniania ani wody wylewającej się z urządzenia podczas odwapniania.**

- 1 Wyjmij tackę ociekową oraz kasetkę na fusy, opróżnij je i oczyść, i włóż je z powrotem do urządzenia.
- 2 Umieść duży pojemnik (1,5 l) pod dozownikiem kawy.
- 3 Gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat „START CALC CLEAN” (ROZPOCZNIJ ODWAPNIANIE) naciśnij przycisk OK, aby uruchomić odwapnianie. Wyjmij dozownik gorącej wody, jeśli jest na miejscu.

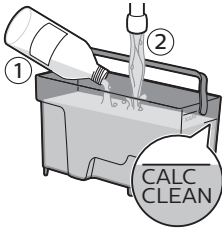


- Na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o włożeniu dzbanka.

- Na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o otwarciu dozownika mleka.

- Na wyświetlaczu pojawi się przypomnienie o wyjęciu filtra AquaClean.

Uwaga: Możesz nacisnąć ESC, aby pominąć odwapnianie. Jeśli chcesz uruchomić odwapnianie w późniejszym czasie, naciśnij przycisk MENU, wybierz „Menu” i przewiń, aby wybrać „Descaling” (Odwapnianie). Naciśnij OK, aby potwierdzić.



- 4 Wlej środek odwapniający do zbiornika na wodę. Dopełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego CALC CLEAN. Włóż zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia. Naciśnij przycisk OK, aby potwierdzić.
  - Rozpocznie się pierwsza faza odwapniania. Z urządzenia będzie okresowo wylewać się środek odwapniający.
  - Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona odwapniania, faza i czas trwania. Pierwsza faza trwa 20 minut.
- 5 Z urządzenia będzie się wylewać środek odwapniający do czasu całkowitego opróżnienia zbiornika na wodę.
- 6 Wyjmij zbiornik na wodę i wypłucz go.
- 7 Dopełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego CALC CLEAN. Włóż zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia i naciśnij OK.
- 8 Wyjmij i oplucz dzbanek na mleko. Napelnij dzbanek na mleko wodą do poziomu oznaczonego MIN. Włóż dzbanek na mleko do urządzenia i otwórz dozownik spienionego mleka.
- 9 Wyjmij i opróżnij pojemnik i ustaw go z powrotem pod dozownikiem kawy. Naciśnij OK, aby potwierdzić.
- 10 Rozpocznie się druga faza odwapniania, czyli faza płukania. Ta faza trwa 3 minuty. Na wyświetlaczu będzie widoczna ikona płukania i czas trwania fazy.

Uwaga: Jeśli pojemnik na wodę nie zostanie napelniony do poziomu CALC CLEAN, urządzenie może wymagać dodatkowego płukania.

- 11 Poczekać, aż z urządzenia przestanie wylewać się woda. Procedura odwapniania dobiegnie końca, gdy na wyświetlaczu pojawi się znacznik.
- 12 Naciśnij przycisk OK, aby opuścić procedurę odwapniania. Urządzenie zacznie się nagrzewać i wykona automatyczne płukanie.
- 13 Wyjmij i opróżnij pojemnik.
- 14 Wykonaj „Cotygodniową procedurę czyszczenia dzbanka na mleko”, aby oczyścić dzbanek pod odwapnianiu.
- 15 Wyczyść jednostkę zaparządzającą, wykonując „Cotygodniowe czyszczenie jednostki zaparządzającej”.
- 16 W zbiorniku na wodę zainstaluj nowy filtr AquaClean.

Wskazówka: Stosowanie filtra AquaClean ogranicza konieczność odwapniania!



## Co zrobić, jeśli procedura odwapniania zostanie przerwana

Po rozpoczęciu procedury odwapniania należy ją doprowadzić do końca bez wyłączania urządzenia. Jeśli urządzenie zablokuje się w czasie odwapniania, możesz przerwać proces, naciskając przycisk trybu gotowości. Jeśli taka sytuacja wystąpi albo pojawi się przerwa w zasilaniu lub przewód zasilający zostanie przypadkowo odłączony, wykonaj następujące czynności:

- 1 Opróżnij zbiornik na wodę i dokładnie go wypłucz.
- 2 Napelnij zbiornik na wodę do poziomu oznaczonego CALC CLEAN i ponownie włącz urządzenie. Urządzenie nagrzej się i wykona automatyczne płukanie.
- 3 Przed zaparzeniem jakichkolwiek napojów przeprowadź ręczne płukanie. Patrz rozdział „Ręczne płukanie”.

Uwaga: Jeśli procedura odwapniania nie dobiegła do końca, konieczne będzie jak najszybsze przeprowadzenie kolejnej procedury odwapniania.

## Ikony ostrzeżenia i kody błędów

Sygnaly ostrzegawcze są wyświetlane czerwonym kolorem. Poniżej znajduje się lista ostrzeżeń mogących się pojawić na wyświetlaczu oraz ich znaczenie.



- Napełnij zbiornik świeżą wodą do poziomu oznaczonego MAX.



- Pojemnik na ziarna kawy jest pusty. Wsyp ziarna kawy do pojemnika.



- W urządzeniu nie ma jednostki zaparzającej. Włóż jednostkę.



- Włóż tackę ociekową.



- Zamknij klapkę serwisową.



- Wymij kasetkę na fusy i opróżnij ją.



- Jeśli pojawi się kod błędu, zajrzyj do sekcji „Znaczenie kodów błędów”, aby dowiedzieć się, co oznacza kod błędu widoczny na wyświetlaczu i co możesz zrobić. Nie można używać urządzenia, gdy ta ikona jest widoczna na wyświetlaczu.

## Znaczenie kodów błędów

Kod błędu	Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
1	Zablokowany młynek do kawy	Zatkana wylewka kawy	Wyczyść dokładnie wylewkę kawy za pomocą uchwytu narzędzia wielofunkcyjnego lub uchwytu łyżki.
3 - 4	Nie można wyjąć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie jest ustawiona prawidłowo.	Zamknij klapkę serwisową. Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Poczekaj, aż na wyświetlaczu pojawi się ikona gotowości urządzenia, i wyjmij jednostkę zaparzającą.
5	Problem z obiegiem wody	W obiegu wody znajduje się powietrze.	Kilukrotnie wyjmij i włóż zbiornik na wodę. Sprawdź, czy jest prawidłowo umieszczony w urządzeniu. Sprawdź, czy pojemnik na wodę jest czysty.
Inne kody błędów			Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie po 30 sekundach. Wykonaj tę czynność 2 lub 3 razy.

Jeśli powyższe rozwiązanie nie spowoduje zniknięcia kodu błędów z wyświetlacza i nie przywróci normalnego działania urządzenia, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Philips Saeco. Informacje kontaktowe można znaleźć w broszurze gwarancyjnej lub na stronie [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie włącza się	Urządzenie jest odłączone od zasilania lub przełącznik zasilania jest w pozycji OFF.	Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony
		Upewnij się, że główny wyłącznik jest w pozycji ON (WŁ.).

Urządzenie jest w trybie DEMO.	Przycisk trybu gotowości był wciśnięty przez ponad 8 sekund.	Wyłącz i ponownie włącz urządzenie za pomocą przełącznika zasilania znajdującego się z tyłu urządzenia.
Tacka ociekowa szybko się zapełnia.	Jest to zjawisko normalne. Urządzenie używa wody do płukania obiegu wewnętrznego i jednostki zaparzającej. Część wody spływa bezpośrednio z systemu wewnętrznego do tacki ociekowej.	Opróżnij tackę ociekową, gdy wskaźnik zapełnienia tacki ociekowej wystaje z pokrywy tacki.
		Ustaw filiżankę pod dozownikiem, aby zbierać wodę płuczącą.
Ikona zapełnienia kasetki na fusy jest cały czas wyświetlona.	Kasetka na fusy została opróżniona, gdy urządzenie było wyłączone.	Opróżnij kasetkę na fusy tylko wtedy, gdy urządzenie jest włączone. Jeśli kasetka na fusy zostanie opróżniona w czasie, gdy urządzenie jest wyłączone, nie zostanie zresetowany licznik zaparzeń kawy. W takiej sytuacji komunikat „Empty coffee grounds container” (Opróżnij kasetkę na fusy) będzie widoczny na wyświetlaczu, pomimo że kasetka na fusy nie jest pełna.
	Kasetka na fusy została za szybko włożona z powrotem.	Nie wkładaj kasetki na fusy z powrotem, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się polecenie, by to zrobić.
Nie można wyjąć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie jest ustawiona prawidłowo.	Zamknij klapkę serwisową. Wyłącz urządzenie i włącz je ponownie. Poczekaj, aż pojawi się komunikat, że urządzenie jest gotowe i wyjmij jednostkę zaparzającą.
	Kasetka na fusy nie została wyjęta.	Przed wyjęciem jednostki zaparzającej wyjmij kasetkę na fusy.
Nie można włożyć jednostki zaparzającej.	Jednostka zaparzająca nie znajduje się w prawidłowej pozycji.	Przed włożeniem jednostka zaparzająca nie była w pozycji spoczynkowej. Upewnij się, że dźwignia przylega do podstawy jednostki zaparzającej i że zaczep jednostki zaparzającej znajduje się w prawidłowej pozycji.
		Zresetuj urządzenie, włączając je i wyłączając. Włóż z powrotem tackę ociekową i kasetkę na fusy. Pozostaw jednostkę zaparzającą na zewnątrz. Zamknij klapkę serwisową, po czym włącz i wyłącz urządzenie. Następnie spróbuj włożyć jednostkę zaparzającą.

	Urządzenie przestało działać podczas procedury usuwania kamienia.	Nie można wyjąć jednostki zaparzającej podczas odwapniania. Najpierw dokończ odwapnianie, a następnie wyjmij jednostkę zaparzającą.
Kawa ma za mało pianki lub jest wodnista.	Ustawienie młynka powoduje, że kawa jest grubo mielona.	Zmień ustawienie na drobniejsze mienienie.
	Mieszanka kawy jest nieprawidłowa.	Zmień mieszankę kawy.
	Maszyna przeprowadza samoregulację.	Zaparz kilka filiżanek kawy.
	Jednostka zaparzająca jest brudna.	Wyczyść jednostkę zaparzającą.
Z dozownika kawy wycieka kawa	Dozownik kawy jest zatkany.	Wyczyść dozownik kawy i jego otwory za pomocą wycioru.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	Używane filiżanki są zimne.	Podgrzej filiżanki, oplukując je gorącą wodą.
	Ustawiona temperatura jest zbyt niska. Sprawdź ustawienia w menu.	Ustaw w menu wyższą temperaturę.
	Zostało dodane mleko.	Dodanie mleka zawsze w pewnym stopniu obniża temperaturę kawy, niezależnie od tego, czy dodawane mleko jest ciepłe czy zimne.
Urządzenie mieli ziarna kawy, ale nie wypływa z niego kawa.	Kawa jest zbyt drobno mielona.	Zmień ustawienie na grubsze mienienie.
	Jednostka zaparzająca jest brudna.	Wyczyść jednostkę zaparzającą.
	Dozownik kawy jest zabrudzony.	Wyczyść dozownik kawy i jego otwory za pomocą wycioru.
	Wylewka kawy jest zablokowana.	Wyczyść dokładnie wylewkę kawy za pomocą uchwyty narzędzia wielofunkcyjnego lub uchwyty łyżki.
Kawa wylewa się wolno.	Kawa jest zbyt drobno mielona.	Zmień mieszankę kawy lub wyreguluj młynek.
	Jednostka zaparzająca jest brudna.	Wyczyść jednostkę zaparzającą.
	Wylewka kawy jest zablokowana.	Wyczyść dokładnie wylewkę kawy za pomocą uchwyty narzędzia wielofunkcyjnego lub uchwyty łyżki.
	Obieg urządzenia jest zablokowany osadami wapnia.	Wykonaj odwapnianie urządzenia.
Spienione mleko jest za zimne.	Filiżanki są zimne.	Ogrzej filiżanki w gorącej wodzie.

Mleko nie jest spieniane.	Dzbanek na mleko jest zabrudzony lub włożony nieprawidłowo.	Wyczyść dzbanek i upewnij się, że jest prawidłowo ustawiony i włożony.
	Dozownik spienionego mleka nie został całkowicie otwarty.	Sprawdź, czy dozownik spienionego mleka został ustawiony we właściwej pozycji.
	Dzbanek na mleko nie został całkowicie złożony.	Sprawdź, czy wszystkie elementy zostały prawidłowo złożone.
	Rodzaj użytego mleka nie nadaje się do spieniania.	Różne rodzaje mleka dają różne ilości piany i różną jej jakość. Z naszych testów wynika, że następujące rodzaje mleka dają dobre efekty spieniania: półtłuste lub pełne mleko krowie, mleko sojowe i bezlaktozowe. Inne rodzaje mleka nie były testowane i mogą dawać niewielkie ilości piany.
Nie można aktywować filtra AquaClean, gdyż na wyświetlaczu nie pojawił się znacznik.	Filtr został właśnie aktywowany.	Musisz zaparzyć co najmniej 10 filiżanek (każda po 100 ml), zanim będzie można aktywować nowy filtr. Zachowaj ostrożność przy aktywowaniu nowego filtra. Licznik filtra zostanie zwiększony automatycznie.
Nie można aktywować filtra, a urządzenie domaga się odwapniania.	Wymieniono już 8 filtrów AquaClean. Po wymianie 8 filtrów musisz odwapnić urządzenie.	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj filtr.
	Filtr nie został wymieniony na czas, gdy zaczął migać sygnał filtra wody AquaClean.	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj filtr.
	Filtr nie został zainstalowany podczas pierwszej instalacji. Został zainstalowany dopiero po zaparzeniu około 50 kaw (przy założeniu, że filiżanki miały pojemność 100 ml). Urządzenie nie zostało całkowicie odwapnione przed zainstalowaniem filtra AquaClean.	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj nowy filtr AquaClean. Po odwapnianiu licznik filtra zostanie zresetowany do wartości 0/8. Zawsze potwierdzaj aktywację filtra w menu urządzenia, także po wymianie filtra.
	Filtr AquaClean nie został prawidłowo aktywowany podczas pierwszej instalacji.	Postępuj zgodnie z instrukcjami na wyświetlaczu, aż otrzymasz potwierdzenie, że filtr został aktywowany.
Filtr AquaClean jest zainstalowany, ale pojawia się komunikat o konieczności odwapniania.	Po wymianie 8 filtrów musisz odwapnić urządzenie.	Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj nowy filtr AquaClean. To spowoduje, że licznik filtra zostanie zresetowany do wartości 0/8. Zawsze potwierdzaj aktywację filtra w menu urządzenia, także po wymianie filtra.

Komunikat o konieczności odwapniania pojawił się przed wymianą 8 filtrów.

Filtr AquaClean nie został prawidłowo aktywowany podczas pierwszej instalacji.

Najpierw wykonaj odwapnianie urządzenia, a następnie zainstaluj nowy filtr AquaClean. Zawsze aktywuj filtr w menu urządzenia.

Filtr AquaClean został założony po jakimś czasie używania urządzenia.

Po wymianie filtr nie został aktywowany w menu urządzenia.

Filtr nie został wymieniony, gdy zaczął migać symbol filtra.

Filtr nie pasuje.

Musisz usunąć powietrze z filtra.

Wypuść pęcherzyki powietrza z filtra.

W zbiorniku na wodę wciąż pozostaje woda.

Przed zainstalowaniem filtra opróżnij pojemnik na wodę.

Próbujesz zainstalować filtr inny niż AquaClean.

Pasują wyłącznie filtry AquaClean.

Pod urządzeniem znajduje się woda.

Tacka ociekowa jest przepelniona.

Opróżnij tackę ociekową, gdy wystaje z niej wskaźnik zapełnienia. Przed rozpoczęciem odwapniania zawsze opróżniaj tackę ociekową.

Urządzenie nie stoi na poziomej powierzchni.

Ustaw urządzenie na poziomej powierzchni, aby wskaźnik zapełnienia tacki ociekowej działał prawidłowo.

**Uwaga:** Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, kierując się wskazówkami z tej tabeli, skontaktuj się z centrum obsługi klienta Saeco.

## Funkcja tryb Demo

Urządzenie jest wyposażone w funkcję trybu demonstracyjnego.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 8 sekund przycisk STANDBY, aby włączyć funkcję trybu demonstracyjnego.
- 2 Aby wyłączyć tryb demonstracyjny, wyłącz i włącz urządzenie za pomocą przełącznika zasilania znajdującego się z tyłu urządzenia.

## Zamawianie akcesoriów Saeco

Do czyszczenia i odwapniania używaj wyłącznie produktów do konserwacji Saeco. Te produkty można kupić w sklepie internetowym firmy Philips (jeśli jest dostępny w Twoim kraju) pod adresem [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), u lokalnego sprzedawcy lub w autoryzowanych punktach serwisowych.

Zamawianie produktów do konserwacji:

**Numer typu**

**Produkt**

CA6700	Środek do odwapniania
CA6903	Filtr AquaClean
HD5061	Smar do jednostki zaparzającej
CA6704	Tabletki odtłuszczające
CA6705	Środek do czyszczenia obiegu mleka

## Dane techniczne

Producent zastrzega sobie prawo poprawiania parametrów technicznych urządzenia. Wszystkie ustawione wartości są przybliżone.

Opis	Wartość
Materiał obudowy	Termoplastyk
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	221 x 340 x 430 mm
Waga	7,5 kg
Długość przewodu zasilającego	800–1200 mm
Panel sterowania	Przód
Wielkość filiżanki	do 152 mm
Zbiornik na wodę	1,8 litra, wyjmowany
Pojemność pojemnika na ziarna kawy	250 g
Pojemność kasetki na fusy	15 brykietów
Pojemność dzbanka na mleko	500 ml
Ciśnienie pompy	15 barów
Bojler	ze stali nierdzewnej
Zabezpieczenia	bezpiecznik termiczny
Tryb oszczędzania energii	<1 Wh
Napięcie znamionowe — Moc znamionowa — Zasilanie	Patrz dane na wewnętrznej stronie klapki serwisowej

## Recykling

- Ten symbol oznacza, że produktu nie można zutylizować z pozostałymi odpadami domowymi (2012/19/UE).

- Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w danym kraju przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja pomaga chronić środowisko naturalne i ludzkie zdrowie.

## Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz informacji lub pomocy, odwiedź stronę [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną. Jeśli potrzebujesz informacji lub pomocy, skontaktuj się z działem obsługi klienta firmy Philips Saeco w swoim kraju. Informacje kontaktowe są podane w broszurze gwarancyjnej dostarczanej osobno albo na stronie [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

## Cuprins

Introducere	41
Important	41
Avertisment	41
Atenție	42
Câmpuri electromagnetice (EMF)	43
Prezentarea generală a aparatului	43
Interfața cu utilizatorul	43
Prima instalare	44
Ciclul de clătire manuală	47
Clătirea circuitului de apă caldă	47
Clătirea circuitului de infuzare a cafelei	47
Filtru AquaClean	48
Pregătirea și instalarea filtrului AquaClean	48
Activarea filtrului AquaClean	49
Înlocuirea filtrului AquaClean	50
Măsurarea durtății apei	50
Tipuri și cantități de băuturi	51
Prepararea cafelei	52
Reglarea distribuitorului de cafea	52
Prepararea cafelei cu boabe de cafea	52
Prepararea unei cești de cafea	52
Prepararea a două cești de cafea	52
Prepararea cafelei cu cafea pre-măcinată	52
Prepararea băuturilor pe bază de lapte	53
Cum se folosește carafa de lapte	53
Prepararea băuturilor pe bază de cafea și lapte și a spumei de lapte	54
Băuturi speciale	55
Cum se selectează băuturile speciale	55
Distribuirea apei calde	55
Introducerea și scoaterea distribuitorului de apă caldă	55
Distribuirea apei calde	55
Reglarea cantității și a gustului	56
Saeco Adapting System	56
Reglarea cantității de cafea și lapte	56
Reglarea intensității cafelei	56
Reglarea setărilor rășniței	57
Întreținere și îngrijire	57
Curățarea tăvii de scurgere și curățarea compartimentului de zaț	57
Curățarea unității de infuzare	58
Lubrifierea lunară a unității de infuzare	61
Curățarea carafei de lapte	61
Procedura de detartrare	64

Ce e de făcut în cazul în care procedura de detartrare este întreruptă	66
Pictograme de avertizare și coduri de eroare	66
Semnificația codurilor de eroare	67
Depanare	68
Funcție mod demo	72
Comandarea accesoriilor Saeco	72
Specificații tehnice	73
Reciclarea	73
Garanție și asistență	73

## Introducere

Stimate client, vă mulțumim pentru achiziționarea espressorului complet automat Saeco Incanto!

Cafeaua este un produs natural și caracteristicile sale pot varia în funcție de origine, amestec și prăjire. Aparatul este prevăzut cu un sistem de autoreglare, care îi permite să obțină cel mai bun gust al boabelor dumneavoastră de cafea preferate. Acesta se reglează singur după ce prepară 10-20 cafele.

În acest manual de utilizare, veți găsi toate informațiile necesare pentru instalarea, utilizarea, întreținerea și utilizarea la maximum a aparatului dumneavoastră. Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Saeco, înregistrați-vă produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Important

### Avertisment

- Conectați aparatul la o priză de perete corespunzătoare, a cărei tensiune principală să corespundă cu specificațiile tehnice ale aparatului.
- Conectați aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.
- Evitați situațiile în care cablul de alimentare atârână de pe masă sau de pe blatul de lucru sau situațiile în care intră în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă (pericol de electrocutare).
- Nu turnați lichide pe conectorul cablului de alimentare.
- Nu orientați niciodată jetul de apă caldă spre părți ale corpului: pericol de arsuri.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerul și butoanele.
- Opriți aparatul de la întrerupătorul general amplasat pe partea din spate și scoateți ștecherul din priză:
  - dacă se constată defecțiuni.
  - dacă aparatul rămâne nefolosit pe o perioadă îndelungată de timp.
  - înainte de a efectua curățarea aparatului.
- Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.

- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare.
- Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Philips, pentru a evita orice fel de pericol.
- Aparatul nu trebuie să fie utilizat de copii cu vârsta mai mică de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, psihice sau senzoriale reduse ori cu experiență și/sau competențe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă pericolele implicate.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, decât dacă aceștia au vârsta mai mare de 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Nu introduceți niciodată degetele sau alte obiecte în rășnița de cafea.

## Atenție

- Acest aparat este conceput numai pentru utilizarea casnică normală. Nu este conceput pentru utilizarea în medii cum ar fi zona bucătăriei pentru personalul din magazine, birouri, ferme și alte medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă. Mențineți-l în poziție verticală, inclusiv în timpul transportului..
- Nu așezați aparatul pe o plită sau direct lângă un cuptor fierbinte, un încălzitor sau o sursă asemănătoare de căldură.
- Introduceți numai boabe de cafea prăjite în compartimentul pentru cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, boabele de cafea neprăjite, precum și orice alte substanțe eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe pot deteriora aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a demonta orice componentă. Suprafețele de încălzire prezintă căldură reziduală după utilizare.
- Nu umpleți niciodată rezervorul de apă cu apă caldă, fierbinte sau carbogazoasă, deoarece acestea ar putea deteriora rezervorul de apă și aparatul.
- Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive, cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul. Este suficientă o cârpă moale, umezită în apă.
- Realizați periodic detartrarea aparatului. Aparatul va indica momentul în care este necesară efectuarea detartrării. Dacă nu se efectuează această operație, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție.
- Nu țineți aparatul la temperaturi mai mici de 0 °C. Apa rămasă în sistemul de încălzire poate îngheța și poate cauza deteriorări.

- Nu lăsați apă în rezervor dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp. Apa ar putea suferi contaminări. Folosiți apă curată de fiecare dată când utilizați aparatul.

## Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

## Prezentarea generală a aparatului

- 1 Interfață cu utilizatorul
- 2 Buton ESPRESSO
- 3 Buton ESPRESSO LUNGO
- 4 Buton INTENSITATE AROMĂ
- 5 Buton Standby
- 6 Buton MENU
- 7 Buton LATTE MACCHIATO
- 8 Buton CAPPUCCINO
- 9 Capac de protecție
- 10 Distribuitor de cafea reglabil
- 11 Capacul rezervorului de apă
- 12 Capacul compartimentului pentru cafea boabe
- 13 Capacul compartimentului pentru cafea premăcinată
- 14 Întrerupător general
- 15 Mufă pentru cablu
- 16 Ușă de serviciu
- 17 Buton de eliberare a tăvii de scurgere
- 18 Distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui
- 19 Capacul carafei de lapte
- 20 Partea superioară a carafei de lapte
- 21 Carafă de lapte
- 22 Rezervor de apă
- 23 Buton de reglare a râșniței
- 24 Cablu
- 25 Test de duritate a apei
- 26 Lubrifiant
- 27 Perie de curățat
- 28 Instrument multifuncțional (măsură de cafea, cheie de reglare a râșniței și instrument pentru curățarea conductei de evacuare a cafelei)
- 29 Unitate de infuzare
- 30 În interiorul ușitei de întreținere, cu instrucțiuni de curățare
- 31 Conductă de evacuare a cafelei
- 32 Sertar de zaț
- 33 Indicator „tavă de scurgere plină”
- 34 Compartiment de zaț
- 35 Capac tavă de scurgere
- 36 Tavă de scurgere
- 37 Distribuitor de apă caldă
- 38 Deschiderea distribuitorului de apă caldă

## Interfața cu utilizatorul

Folosiți aceste butoane pentru a naviga prin meniuri:

## 44 Română



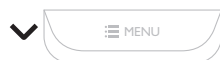
Buton ESPRESSO=Buton ESC:apăsați acest buton pentru a reveni la meniul principal.



Buton INTENSITATE AROMĂ=Buton OK:apăsați acest buton pentru a selecta, confirma sau opri o funcție.



Buton CAPPUCCINO=Buton SUS:apăsați acest buton pentru a defila în sus prin meniul ecranului.



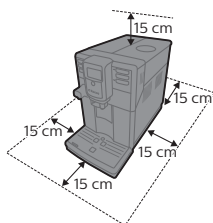
Buton MENU=Buton JOS:apăsați acest buton pentru a defila în jos prin meniul ecranului.

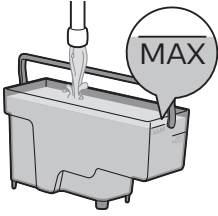
## Prima instalare

Acest aparat a fost testat cu cafea. Deși a fost curățat cu atenție, este posibil să fi rămas câteva reziduuri de cafea. Cu toate acestea, vă garantăm că aparatul este complet nou. La fel ca la majoritatea aparatelor complet automate, trebuie să preparați mai întâi câteva cafele pentru a permite aparatului să finalizeze reglarea automată și pentru a obține o cafea cât mai gustoasă.

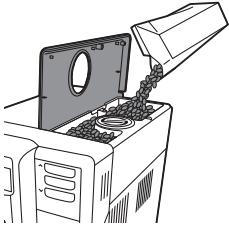
- 1 Îndepărtați întregul ambalaj de pe aparat.
- 2 Amplasați aparatul pe o masă sau pe blatul de lucru, departe de robinet, chiuvetă și de sursele de căldură.

Notă: Lăsați un spațiu liber de cel puțin 15 cm deasupra, în spatele și în ambele părți laterale ale aparatului.





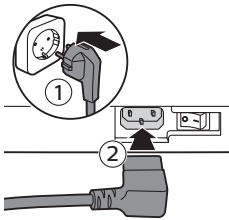
3 Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul MAX.



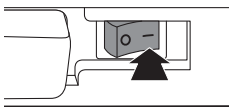
4 Deschideți capacul compartimentului pentru cafea boabe. Umpleți compartimentul pentru cafea boabe cu boabe de cafea și închideți capacul.

Notă: Nu umpleți în exces compartimentul pentru cafea boabe, pentru a evita deteriorarea rășniței.

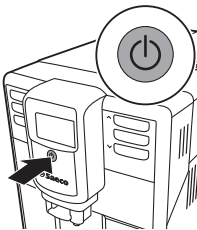
**Atenție: Utilizați numai boabe pentru espresso. Nu utilizați niciodată cafea măcinată, boabe de cafea neprăjite sau boabe de cafea caramelizate, deoarece acestea pot deteriora aparatul.**



5 Introduceți ștecherul într-o priză de perete (1) și fișa mică în mufa amplasată pe partea din spate a aparatului (2).

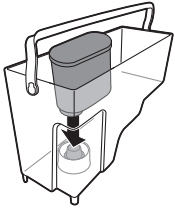


6 Plasați întrerupătorul general în poziția ON pentru a porni aparatul. Butonul Standby luminează intermitent.



7 Apăsăți butonul Standby pentru a porni aparatul.





- 17** Introduceți filtrul AquaClean vertical pe racordul filtrului. Împingeți filtrul AquaClean în cel mai jos punct posibil. Asigurați-vă că filtrul este fixat strâns și că garnitura este în poziția corectă, pentru a garanta cea mai bună performanță.
- 18** Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul MAX.



- 19** Selectați ON pe ecran și confirmați activarea apăsând butonul OK.
- Când activarea este finalizată, ecranul indică o bifă pentru confirmarea activării.
  - Aparatul începe să se încălzească automat.



- Apare apoi ecranul pentru aparat pregătit cu pictograma AquaClean 100%, pentru a indica faptul că filtrul a fost instalat.
- 20** Distribuți 2 cești (0,5 l) de apă caldă pentru a finaliza activarea. Aruncați această apă. Pentru a finaliza activarea trebuie să executați atât clătirea circuitului de apă caldă, cât și clătirea circuitului de infuzare a cafelei.

După instalarea filtrului AquaClean, nu trebuie să efectuați ciclul de clătire manuală.

## Ciclul de clătire manuală

În timpul ciclului de clătire manuală, apa curată curge prin circuitul de infuzare a cafelei și a apei. Această operație durează câteva minute.

### Clătirea circuitului de apă caldă

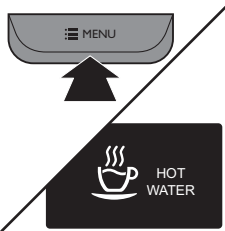
- 1** Introduceți distribuitorul de apă caldă (dacă nu este instalat) și așezați un recipient sub distribuitorul de apă caldă.
- 2** Apăsăți butonul MENU. Selectați funcția DRINKS, confirmați și defilați în meniu pentru a selecta funcția HOT WATER. Apăsăți butonul OK pentru a confirma.
  - Pe ecran vi se amintește să instalați distribuitorul de apă caldă, apăsați butonul OK pentru a confirma.
  - Aparatul începe să distribuie apă caldă.

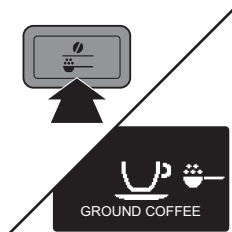
Notă: Pentru a întrerupe ciclul de clătire, apăsați butonul OK.

- 3** După ce aparatul distribuie 2 cești de apă caldă (0,5 l) apăsați butonul OK pentru a opri distribuirea apei calde. Parcurgeți pașii 1 - 3 de două ori.

### Clătirea circuitului de infuzare a cafelei

- 1** Așezați un recipient sub distribuitorul de cafea.





- Apăsați butonul AROMA STRENGTH și selectați funcția de infuzare a cafelei pre-măcinată.

Notă: Nu adăugați cafea pre-măcinată în compartimentul pentru cafea pre-măcinată.

- Apăsați butonul ESPRESSO LUNGO.
  - Aparatul începe să distribuie apă din distribuitorul de cafea.
- Așteptați până când aparatul încetează să mai distribuie apă și goliți recipientul.
- Parcurgeți pașii 1 - 4 de două ori.
- Când aparatul revine la meniul principal, goliți recipientul. Aparatul este gata de utilizare.

## Filtru AquaClean

Filtrul AquaClean este conceput să reducă depunerile de calcar în aparatul de cafea și să ofere apă filtrată, pentru a păstra aroma și savoarea fiecărei cești de cafea. Dacă utilizați o serie de 8 filtre AquaClean, așa cum se indică în acest manual de utilizare, nu este nevoie să detartrați aparatul timp de 5.000 cești (cu o capacitate de 100 ml).

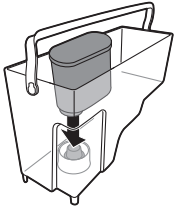
Notă: Aparatul trebuie să fie complet lipsit de calcar înainte de a începe să utilizați filtrul AquaClean. Dacă nu ați activat filtrul de la prima utilizare și ați infuzat peste 50 de cești (cu capacitatea de 100 ml), trebuie să detartrați aparatul înainte de a activa filtrul.

Notă: Înlocuiți filtrul AquaClean când pictograma filtrului începe să lumineze intermitent pe ecran. Înlocuiți filtrul AquaClean la interval de cel puțin 3 luni, chiar dacă aparatul nu a indicat încă necesitatea înlocuirii.

## Pregătirea și instalarea filtrului AquaClean

- Scoateți filtrul AquaClean din ambalaj. Scuturați filtrul timp de aproximativ 5 secunde.
- Introduceți filtrul AquaClean răsturnat într-o cană cu apă rece și așteptați până când nu mai ies bule de aer.



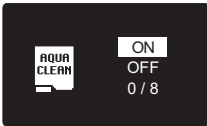


- Introduceți filtrul AquaClean vertical pe racordul filtrului. Împingeți filtrul AquaClean în cel mai jos punct posibil. Asigurați-vă că filtrul este fixat strâns și că garnitura este în poziția corectă, pentru a garanta cea mai bună performanță.

## Activarea filtrului AquaClean

Puteți monta filtrul AquaClean la prima instalare, ca parte a procedurii de instalare. Dacă ați omis instalarea filtrului AquaClean la prima utilizare, îl puteți instala accesând meniul conform descrierii de mai jos.

- Apăsați butonul MENU, selectați MENU și apăsați butonul OK pentru a confirma. Defilați până la filtrul „AquaClean”. Apăsați butonul OK pentru a confirma.
  - Ecranul indică numărul de filtre AquaClean care au fost montate anterior, de la 0 la 8.



- Selectați ON pe ecran, apăsați butonul OK pentru a confirma.



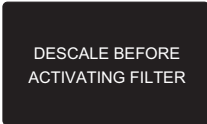
- Ecranul actualizează automat numărul de filtre utilizate.



- Apare apoi ecranul pentru aparat pregătit cu pictograma AquaClean 100%, pentru a indica faptul că filtrul a fost instalat.
- Distribuiți 2 cești de apă caldă (0,5 l) pentru a finaliza activarea. Aruncați această apă.

## Înlocuirea filtrului AquaClean

Înlocuiți filtrul AquaClean când pictograma filtrului începe să lumineze intermitent pe ecran. Înlocuiți filtrul AquaClean la interval de cel puțin 3 luni, chiar dacă aparatul nu a indicat încă necesitatea înlocuirii.



- 1 Scoateți filtrul AquaClean. Urmați pașii din secțiunea „Pregătirea și instalarea filtrului AquaClean”.
- 2 Apăsați butonul MENU, selectați MENU și apăsați butonul OK pentru a confirma. Defilați până la filtrul „AquaClean”. Apăsați butonul OK pentru a confirma.

- 3 Selectați ON pe ecran și confirmați activarea apăsând butonul OK.

- 4 Distribuți 2 cești de apă caldă (0,5 l) pentru a finaliza activarea. Aruncați această apă.

Înlocuirea filtrului după folosirea a 8 filtre

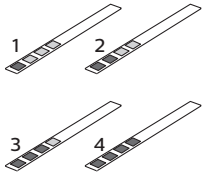
- 1 Când pictograma filtrului începe să lumineze intermitent pe ecran, apăsați butonul MENU, selectați MENU și apăsați OK pentru a confirma. Defilați până la filtrul „AquaClean”. Apăsați OK pentru a confirma.
  - Ecranul vă indică faptul că trebuie să detartrați aparatul înainte de a activa noul filtru.
- 2 Apăsați butonul OK pentru a porni procedura de detartrare. Consultați capitoul „Procedura de detartrare”.
  - Apăsați butonul ESC de mai multe ori pentru a părăsi meniul filtrului, dacă nu doriți să efectuați detartrarea imediat.
- 3 La sfârșitul procedurii de detartrare, pe ecran vi se solicită să confirmați dacă doriți să instalați filtrul AquaClean.
  - Urmați pașii din secțiunea „Înlocuirea filtrului AquaClean”.

## Măsurarea durtății apei

Pentru a putea regla setările aparatului conform cu apa din regiunea dumneavoastră, măsurați durtatea apei cu banda testului pentru durtatea apei din dotare.

- 1 Scufundați banda testului pentru durtatea apei (furnizată împreună cu aparatul) în apă de la robinet timp de 1 secundă.
- 2 Scoateți din apă banda testului pentru durtatea apei și așteptați 1 minut.

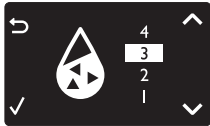




- 3 Verificați câte pătrățele de pe bandă și-au schimbat culoarea în roșu și verificați duritatea apei în tabelul de mai jos.

număr de pătrățele roșii	valoarea care trebuie setată	duritate apă
1	1	apă foarte moale
2	2	apă moale
3	3	apă dură
4	4	apă foarte dură

#### Setarea durității apei



- 1 Pentru a seta duritatea apei, apăsați butonul MENU, selectați meniul și defilați pentru a selecta WATER HARDNESS.
- 2 Apăsați butonul OK și selectați duritatea apei din regiunea dumneavoastră.
- 3 Apăsați butonul OK pentru a confirma.
- 4 Apăsați butonul ESC pentru a reveni la meniul principal.

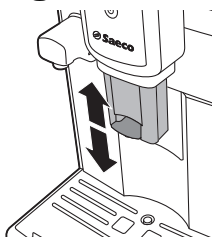
## Tipuri și cantități de băuturi

Denumire băutură	Descriere	Mod de selectare
Espresso	Cafea cu spumă groasă, servită într-o ceașcă mică	Buton pe panoul de comandă
Espresso Lungo	Un espresso mai lung, cu spumă groasă, servit într-o ceașcă medie	Buton pe panoul de comandă
Cappuccino	1/3 espresso, 1/3 lapte cald și 1/3 spumă, servit într-o ceașcă mare	Buton pe panoul de comandă
Latte Macchiato	Un shot mare de lapte cald cu spumă, la care se adaugă un shot de espresso, servit într-un pahar înalt	Buton pe panoul de comandă
Spumă de lapte	Lapte cald cu spumă	Meniul Special Drinks
Apă caldă		Meniul Special Drinks

Denumire băutură	Cantitate standard	Interval cantitate
Espresso	40 ml	20 - 230 ml
Espresso Lungo	80 ml	20 - 230 ml
Apă caldă	300 ml	50 - 450 ml

## Prepararea cafelei

### Reglarea distribuitorului de cafea



Aparatul poate fi folosit pentru a prepara diferite tipuri de cafea în cești sau pahare de dimensiuni diferite. Pentru a regla înălțimea distribuitorului de cafea la dimensiunea ceștii sau a paharului, culisați distribuitorul în sus sau în jos.

### Prepararea cafelei cu boabe de cafea

#### Prepararea unei cești de cafea

- 1 Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
- 2 Apăsăți butonul ESPRESSO sau ESPRESSO LUNGO pentru a prepara cafeaua selectată.
  - Cafeaua începe să curgă din distribuitorul de cafea.

Notă: Dacă doriți să opriți procedura de infuzare înainte ca aparatul să termine distribuirea cantității presetate de cafea, apăsați butonul OK.

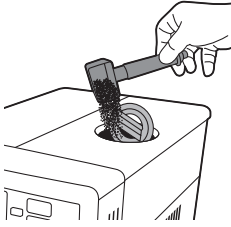
#### Prepararea a două cești de cafea

- 1 Așezați două cești sub distribuitorul de cafea.
- 2 Puteți prepara două cești de espresso sau espresso lung simultan. Apăsăți butonul băuturii dorite de două ori. Aparatul efectuează automat două cicluri de rășnire pe rând.

### Prepararea cafelei cu cafea pre-măcinată

Dacă preparați cafea cu cafea premăcinată, folosiți măsura de cafea din instrumentul multifuncțional furnizat pentru a pune doza corectă în compartimentul pentru cafea premăcinată. Dacă adăugați mai multă cafea premăcinată, cafeaua în exces va ajunge în sertarul de zaț.

- 1 Deschideți capacul compartimentului pentru cafea premăcinată.



- 2 Turnați o măsură de cafea premăcinată în compartiment.

**Atenție: Nu introduceți nicio altă substanță diferită de cafeaua premăcinată în compartimentul pentru cafea premăcinată, deoarece ar putea deteriora aparatul.**

- 3 Închideți capacul compartimentului pentru cafea pre-măcinată.
- 4 Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
- 5 Apăsați butonul AROMA STRENGTH și selectați PRE-GROUND COFFEE
  - Aparatul începe automat să prepare băutura selectată.

Notă: Puteți prepara câte o singură băutură pe bază de cafea pe rând cu cafeaua pre-măcinată.

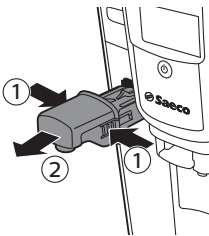
## Prepararea băuturilor pe bază de lapte

Carafa de lapte este utilizată pentru a spume laptele și pentru a prepara băuturi pe bază de cafea și lapte.

### Cum se folosește carafa de lapte

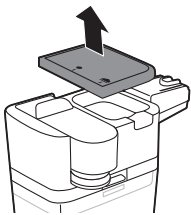
Notă: Înainte de prima utilizare, clătiți carafa de lapte conform descrierii din capitolul „Întreținere și îngrijire”, secțiunea „Curățarea carafei de lapte”.

**Atenție: La începutul fiecărui ciclu de infuzare, pot ieși stropi de lapte fierbinte și abur din distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui.**  
**Atenție: Verificați dacă este montată carafa de lapte și dacă distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui este deschis, înainte de a selecta o băutură pe bază de cafea și lapte sau spuma de lapte.**



- 1 Dacă este montat distribuitorul de apă caldă, apăsați butoanele de decuplare de pe ambele părți laterale ale acestuia (1) și îndepărtați-l (2).

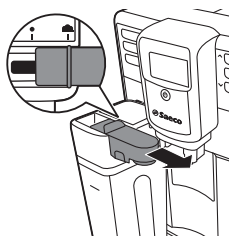
- 2 Scoateți capacul carafei de lapte.
- 3 Umpleți carafa de lapte cu lapte între nivelul MIN și MAX.



Notă: Folosiți lapte rece (la o temperatură de aproximativ 5 °C/41 °F) cu un conținut proteic de cel puțin 3% pentru a asigura un rezultat de spumare optim. Puteți utiliza lapte integral sau semi-degresat. De asemenea, puteți utiliza lapte degresat, lapte de soia și lapte fără lactoză.



- 4** Înclinați ușor carafa de lapte și introduceți-o în ghidajele aparatului. Apoi împingeți partea de jos a carafei spre aparat, până când se fixează pe tava de scurgere.



- 5** Extrageți distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui complet la dreapta, în poziția de distribuire a spumei.

Notă: Dacă distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui nu este extras complet, carafa de lapte nu spumează laptele în mod corespunzător.

## Prepararea băuturilor pe bază de cafea și lapte și a spumei de lapte

- 1** Așezați o ceașcă sub distribuitorul deschis al dispozitivului de spumare a laptelui.
- 2** Alegeți băutura pe bază de lapte.
  - Apăsăți butonul CAPPUCINO pentru a prepara un cappuccino.
  - Apăsăți butonul LATTE MACCHIATO pentru a prepara un latte macchiato.
  - Apăsăți butonul MENU, alegeți „Drinks” și defilați în jos prin băuturi pentru a selecta spuma de lapte.
  - Aparatul vă reamintește că trebuie să instalați carafa de lapte și să scoateți distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui.
- 3** Aparatul distribuie mai întâi o cantitate presetată de spumă de lapte în ceașcă sau pahar și apoi distribuie o cantitate presetată de cafea.
  - Pentru a opri distribuirea laptelui sau cafelei, apăsați butonul OK.
- 4** După ce preparați băuturi pe bază de cafea și lapte, pe ecran vi se solicită să confirmați dacă doriți să efectuați o curățare rapidă a distribuitorului carafei de lapte. Aveți 10 secunde pentru a efectua curățarea rapidă. Puteți efectua curățarea rapidă lăsând laptele în carafa de lapte. Îndepărtați ceașca cu băutura și așezați un recipient sub distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui. Apăsăți butonul OK de două ori pentru a confirma că doriți să efectuați curățarea rapidă sau apăsați butonul ESC pentru a efectua curățarea rapidă ulterior. Se recomandă să efectuați curățarea rapidă cel puțin o dată pe zi; consultați capitolul „Curățarea carafei de lapte”.

# Băuturi speciale

## Cum se selectează băuturile speciale

- 1 Apăsați butonul MENU și selectați „Drinks”.
- 2 Apăsați butonul OK pentru a confirma.
- 3 Defilați în meniu și selectați băutura dorită.

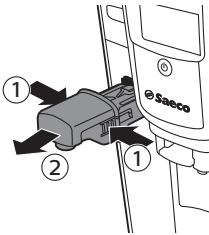
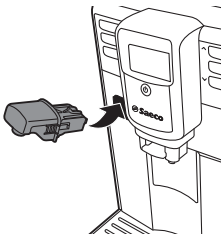
## Distribuirea apei calde

### Introducerea și scoaterea distribuitorului de apă caldă

Pentru a introduce distribuitorul de apă caldă:

- 1 Înclinați ușor distribuitorul de apă caldă și introduceți-l în aparat.
- 2 Apăsați și rotiți distribuitorul de apă caldă de sus în jos, pentru a-l fixa în aparat.

Pentru a demonta distribuitorul de apă caldă:



- 1 Apăsați butoanele de decuplare de pe părțile laterale ale distribuitorului de apă caldă pentru a-l debloca.
- 2 Ridicați ușor distribuitorul de apă caldă și extrageți-l din aparat.

### Distribuirea apei calde

**Atenție: Când pornește infuzarea, pot ieși stropi de apă fierbinte și abur din distribuitorul de apă caldă. Așteptați până când ciclul se încheie, înainte de a îndepărta distribuitorul de apă caldă.**

- 1 Apăsați butonul MENU. Selectați „Drinks”, confirmați și defilați în meniu pentru a selecta „Hot water”.

**Atenție: Selectați „Hot water” în meniu doar atunci când distribuitorul de apă caldă este instalat.**

- 2 Apăsați butonul OK pentru a confirma. Pe ecran vi se amintește să instalați distribuitorul de apă caldă, apăsați butonul OK pentru a confirma. Aparatul începe să distribuie apă caldă.
  - Pentru a opri distribuirea apei calde, apăsați butonul OK.

## Reglarea cantității și a gustului

### Saeco Adapting System

Cafeaua este un produs natural și caracteristicile sale pot varia în funcție de origine, amestec și prăjire. Aparatul este prevăzut cu un sistem de autoreglare, care îi permite să obțină cel mai bun gust al boabelor dumneavoastră de cafea preferate. Acesta se reglează singur după ce prepară câteva cafele.

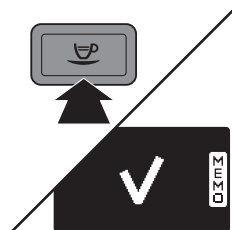
### Reglarea cantității de cafea și lapte

Poți regla cantitatea de băutură preparată potrivit gusturilor dumneavoastră și dimensiunii ceștilor.



**1** Pentru a regla cantitatea de espresso, țineți apăsat butonul ESPRESSO până când ecranul afișează pictograma MEMO.

- Aparatul intră în faza de programare și începe să prepare băutura selectată.

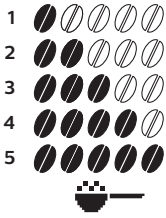


**2** Apăsați butonul OK atunci când în ceașcă există cantitatea dorită de espresso.

- Bifa de pe ecran indică faptul că butonul este programat: de fiecare dată când este apăsat, aparatul va prepara espresso în cantitatea setată. Pentru a seta cantitatea de espresso lungo, cappuccino și latte macchiato, urmați aceeași procedură: țineți apăsat butonul băuturii și apăsați butonul OK când există cantitatea dorită în ceașcă. Pentru a regla cantitatea băuturilor pe bază de cafea și lapte, introduceți carafa de lapte și salvați mai întâi cantitatea de lapte, apoi cantitatea de cafea.

### Reglarea intensității cafelei

Pentru a modifica intensitatea cafelei, apăsați butonul AROMA STRENGTH. De fiecare dată când apăsați butonul AROMA STRENGTH, intensitatea aromei se modifică cu un grad. Ecranul indică intensitatea aleasă, care va fi salvată numai atunci când se prepară o cafea.



- 1 Foarte slabă
- 2 Slabă
- 3 Normală
- 4 Tare
- 5 Foarte tare

Notă: Aparatul va distribui automat cantitatea corectă de cafea pentru fiecare intensitate a cafelei.

GROUND COFFEE este ultima opțiune din meniul pentru intensitatea cafelei. Selectați această opțiune pentru a prepara cafea cu cafea măcinată. Folosiți măsura de cafea integrată în instrumentul multifuncțional furnizat, pentru a doza cantitatea corectă de cafea măcinată.

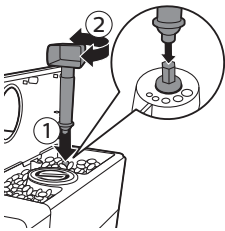
Notă: Aparatul revine la meniul principal și salvează intensitatea aleasă a aromei când preparați o cafea.

## Reglarea setărilor râșniței

Puteți regla setările râșniței cu cheia de reglare a râșniței integrată în mânerul instrumentului multifuncțional. La fiecare setare selectată, râșnița ceramică de cafea garantează o râșnire perfect uniformă pentru fiecare ceașcă de cafea pe care o preparați. Aceasta păstrează aroma completă a cafelei și oferă un gust perfect pentru fiecare ceașcă.

Notă: Puteți regla setările râșniței numai atunci când aparatul râșnește boabe de cafea.

- 1 Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.
  - 2 Deschideți capacul compartimentului pentru cafea boabe.
  - 3 Apăsăți butonul ESPRESSO.
  - 4 Când râșnița începe să râșnească, așezați cheia de reglare a râșniței pe butonul de reglare a râșniței (1). Împingeți și rotiți la stânga sau la dreapta (2).
- Există 5 setări diferite pentru râșniță din care puteți alege. Cu cât este mai mic punctul, cu atât cafeaua este mai tare.



**Atenție: Nu rotiți butonul de reglare a râșniței cu mai mult de o treaptă o dată, pentru a preveni deteriorarea râșniței.**

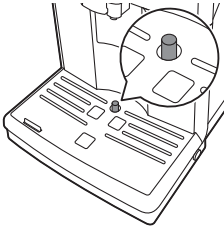
## Întreținere și îngrijire

Întreținerea aparatului este importantă pentru prelungirea duratei de viață a acestuia și pentru a asigura calitate și gust optime pentru cafeaua dumneavoastră.

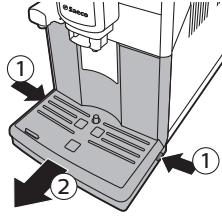
### Curățarea tăvii de scurgere și curățarea compartimentului de zaț

Efectuați următoarele operații în timp ce aparatul este pornit:

- Când ecranul afișează pictograma „goliți compartimentul de zaț”, goliți compartimentul de zaț.



- Tava de scurgere este plină când indicatorul corespunzător iese la iveală. Goliți și curățați zilnic tava de scurgere.



- 1 Apăsăți butoanele de decuplare de pe ambele părți ale aparatului (1) și scoateți tava de scurgere din aparat.
- 2 Scoateți și goliți compartimentul de zaț.
- 3 Goliți și clătiți tava de scurgere sub jet de apă.
- 4 Așezați compartimentul de zaț înapoi în tava de scurgere.
- 5 Glisați tava de scurgere înapoi în aparat până când se fixează pe poziție cu un clic.

Notă: Asigurați-vă că aparatul este încă pornit când scoateți tava de scurgere. Dacă opriți aparatul înainte de a scoate tava de scurgere, pictograma „goliți compartimentul de zaț” va apărea pe ecran când porniți din nou aparatul, chiar dacă tava de scurgere este goală.

### Curățarea rezervorului de apă

- 1 Scoateți rezervorul de apă din aparat și clătiți-l periodic cu apă curată.
- 2 Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul MAX și introduceți-l la loc în aparat.

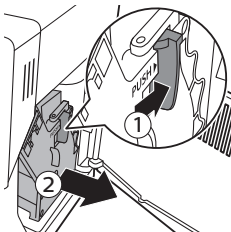
### Curățarea compartimentelor pentru cafea

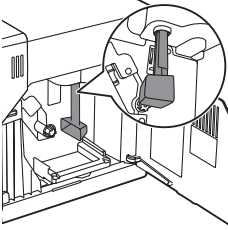
- Curățați lunar compartimentul pentru cafea boabe cu o cârpă uscată.
- Dacă este necesar, curățați compartimentul pentru cafea premăcinată cu o cârpă uscată.

## Curățarea unității de infuzare

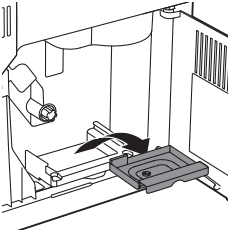
### Curățarea săptămânală a unității de infuzare

- 1 Opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Scoateți tava de scurgere și compartimentul de zaț.
- 3 Goliți tava de scurgere și clătiți-o sub jet de apă.
- 4 Goliți compartimentul de zaț și clătiți-l sub jet de apă caldută.
- 5 Deschideți ușița de service.
- 6 Apăsăți butonul PUSH (1) și trageți de mânerul unității de infuzare pentru a o scoate din aparat (2).

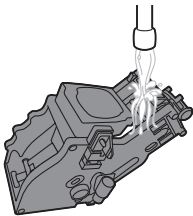




- 7** Curățați bine conducta de evacuare a cafelei cu o coadă de lingură sau cu instrumentul multifuncțional furnizat împreună cu aparatul. Introduceți-l conform ilustrației din figură.



- 8** Scoateți compartimentul pentru reziduurile de cafea, goliți-l și clătiți sub jet de apă caldă. Lăsați-l să se usuce și apoi introduceți-l la loc.



- 9** Clătiți bine unitatea de infuzare cu apă caldă. Curățați filtrul superior cu atenție.

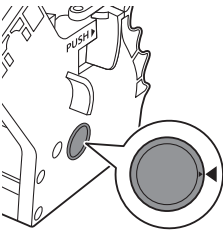
**Atenție:** Nu curățați unitatea de infuzare în mașina de spălat vase și nu folosiți detergent lichid sau un agent de curățare pentru a o curăța. Acest lucru poate cauza defectarea unității de infuzare și poate avea un efect negativ asupra gustului cafelei.

- 10** Lăsați unitatea de infuzare să se usuce natural complet.

Notă: Nu uscați unitatea de infuzare cu o cârpă, pentru a evita acumularea fibrelor în interiorul acesteia.

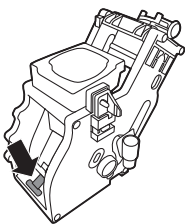
- 11** Curățați partea interioară a aparatului cu o cârpă moale și umedă.

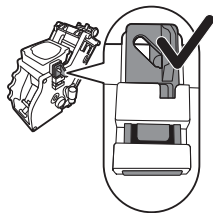
- 12** Înainte de a glisa unitatea de infuzare înapoi în aparat, asigurați-vă că cele două semne de referință de pe laturi se potrivesc. Dacă nu se potrivesc, efectuați următorii pași:



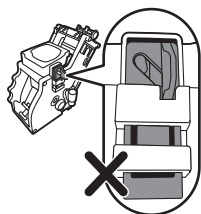
- Asigurați-vă că maneta este în contact cu baza unității de infuzare.

- 13** Asigurați-vă că poziția cârligului de fixare a unității de infuzare este corectă.





- Pentru a poziționa corect cârligul, împingeți-l în sus până ajunge în poziția maximă.



- Cârligul nu este poziționat corect dacă este în continuare în cea mai joasă poziție.

- 14 Glisați unitatea de infuzare înapoi în aparat pe fantele de ghidare de pe părțile laterale, până când se fixează pe poziție cu un clic.

**Atenție: Nu apăsați butonul PUSH.**

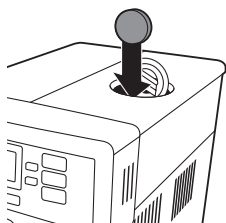
- 15 Închideți ușița de service.

Curățarea lunară a unității de infuzare cu tableta de degresare

- Efectuați acest ciclu de curățare după ce aparatul a preparat 500 de cești de cafea sau o dată pe lună.
- Utilizați o tabletă de degresare pentru acest ciclu de curățare.

**Atenție: Utilizați tabletele de degresare doar pentru curățare. Acestea nu au rol de detartrare.**

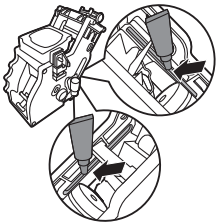
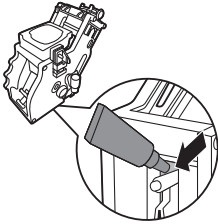
- 1 Așezați un recipient sub distribuitorul de cafea.
- 2 Apăsați butonul AROMA STRENGTH și selectați PRE-GROUND COFFEE.
- 3 Introduceți o tabletă de degresare în compartimentul pentru cafea premăcinată.
- 4 Apăsați butonul ESPRESSO LUNGO. Aparatul distribuie apă din distribuitorul de cafea.
- 5 Când bara de progresul a ajuns la mijloc, așezați întrerupătorul general de pe partea din spate a aparatului în poziția OFF.
- 6 Lăsați soluția de degresare să acționeze timp de aproximativ 15 minute.
- 7 Așezați întrerupătorul general în poziția ON.
- 8 Apăsați butonul Standby.
- 9 Așteptați până când aparatul efectuează un ciclu de clătire automată.
- 10 Efectuați procedura „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.
- 11 Scoateți tava de scurgere și compartimentul de zaț. Goliți tava de scurgere și compartimentul de zaț și așezați-le înapoi în aparat.
- 12 Apăsați butonul AROMA STRENGTH și selectați PRE-GROUND COFFEE.
- 13 Apăsați butonul ESPRESSO LUNGO. Aparatul distribuie apă din distribuitorul de cafea.
- 14 Parcurgeți pașii 12 și 13 de două ori. Aruncați apa distribuită.
- 15 Pentru a curăța tava de scurgere, așezați o tabletă de degresare în tava de scurgere și umpleți tava cu apă caldă până la două treimi din capacitatea sa. Lăsați tableta de degresare să acționeze timp de aproximativ 30 de minute. Goliți apoi tava de scurgere și clătiți-o bine.



## Lubrifierea lunară a unității de infuzare

Lubrificați unitatea de infuzare după ce aparatul a preparat 500 de cești de cafea sau o dată pe lună.

- 1 Opritiți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- 2 Scoateți unitatea de infuzare și clătiți-o sub jet de apă caldă conform indicațiilor din secțiunea „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.
- 3 Aplicați lubrifiant în jurul axul din partea inferioară a unității de infuzare.



- 4 Aplicați puțin lubrifiant pe fantele de pe ambele părți laterale (a se vedea figura).
- 5 Introduceți unitatea de infuzare conform indicațiilor din secțiunea „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.

## Curățarea carafei de lapte

Curățarea rapidă a carafei

Așezați un recipient sub distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui și trageți de distribuitor. După prepararea unei băuturi pe bază de lapte, pictograma de curățare a carafei apare pe ecran.

- 1 Când apare pictograma de curățare a carafei pe ecran, apăsați butonul OK dacă doriți să efectuați un ciclu de curățare.

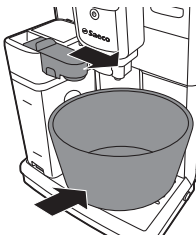
Sugestie: Îndepărtați ceașca cu băutura și așezați un recipient sub distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui.

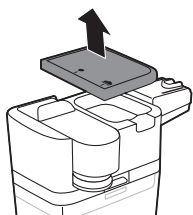
- 2 Așezați un recipient sub distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui și trageți de distribuitor.

- 3 Apăsați butonul OK pentru a porni distribuirea de apă caldă.

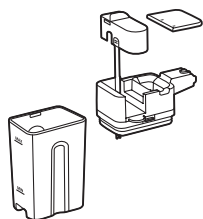
Pentru a curăța bine carafa de lapte, trebuie să efectuați periodic următoarele operații:

- 1 Dezasamblați partea superioară a carafei de lapte.





2 Scoateți capacul carafei de lapte.



3 Ridicați distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui afară din partea superioară a carafei.

4 Scoateți tubul de aspirare din distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui.

5 Clătiți bine tubul de aspirare cu apă caldă de la robinet.

### Curățarea săptămânală a carafei de lapte

Distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui este format din 5 componente. Dezasamblați toate componentele o dată pe săptămână pentru a le curăța.

1 Tub de aspirare

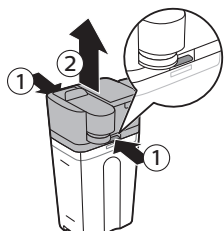
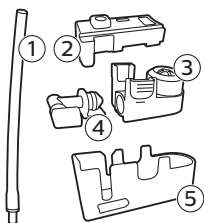
2 Suport de cauciuc

3 Dispozitiv de spumare a laptelui

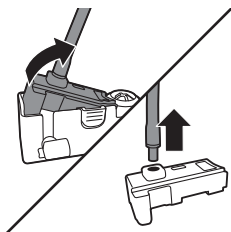
4 Racordul dispozitivului de spumare a laptelui

5 Capac distribuitor

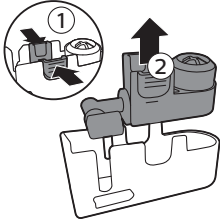
### Dezasamblarea carafei de lapte



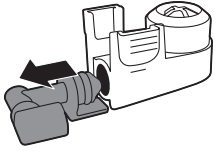
1 Apăsați și eliberați butoanele de decuplare de pe ambele părți ale părții superioare a carafei de lapte (1) și ridicați partea superioară a carafei de lapte (2).



2 Întoarceți capacul distribuitorul cu partea inferioară în sus și prindeți-l strâns cu mâna. Scoateți tubul de aspirare din suportul de cauciuc.



- 3** Apăsați butoanele de deblocare de pe distribuitor dispozitivului de spumare a laptelui și scoateți dispozitivul de spumare a laptelui din suportul de cauciuc.



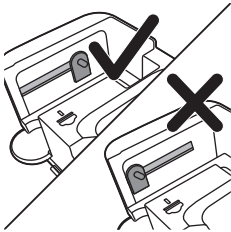
- 4** Scoateți racordul din dispozitivul de spumare a laptelui.  
**5** Clățiți toate componentele sub jet de apă caldă.

Sugestie: Toate componentele detașabile, cu excepția carafei, pot fi curățate în mașina de spălat vase.

### Reasamblarea carafei de lapte

- 1** Pentru a reasambla distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui, parcurgeți în ordine inversă pașii 2 - 4 din procedura „Dezasamblarea distribuitorului dispozitivului de spumare a laptelui”.
- 2** Așezați la loc distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui în partea superioară a carafei de lapte.
- 3** Așezați partea superioară a carafei de lapte la loc pe carafă.

Notă: Înainte de a așeza la loc distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui în partea superioară a carafei de lapte, deplasați știftul din interiorul părții superioare în poziția corectă. Dacă acest știft nu se află în poziția corectă, nu puteți așeza la loc distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui în partea superioară a carafei de lapte.



### Curățarea lunară a carafei de lapte

Utilizați exclusiv detergentul pentru curățarea circuitului de lapte SAECO CA6705 pentru acest ciclu de curățare.



- 1 Turnați conținutul pliculețului cu detergent pentru curățarea circuitului de lapte în carafa de lapte. Apoi umpleți cu apă carafa de lapte până la nivelul MAX.
  - 2 Introduceți carafa de lapte în aparat și așezați un recipient sub distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui.
  - 3 Apăsăți butonul MENU, selectați „Drinks” și defilați până la opțiunea de spumă de lapte. Apăsăți butonul OK pentru a porni distribuirea soluției de curățare.
  - 4 Repetați pasul 3 până când carafa de lapte este goală.
  - 5 Când carafa este goală, îndepărtați recipientul și carafa de lapte din aparat.
  - 6 Clătiți bine carafa de lapte și umpleți-o cu apă curată până la nivelul MAX.
  - 7 Introduceți carafa de lapte în aparat.
  - 8 Așezați recipientul sub distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui.
  - 9 Apăsăți butonul MENU și selectați spuma de lapte din meniul de băuturi speciale pentru a porni ciclul de clătire a cafelei.
  - 10 Repetați pasul 9 până când carafa de lapte este goală.
- Notă: Nu ingerați niciodată soluția distribuită în acest pas**
- 11 Repetați pașii 6 - 10.
  - 12 Când aparatul încetează să mai distribuie apă, ciclul s-a încheiat.
  - 13 Dezasamblați toate componentele și clătiți-le sub jet de apă caldută. Aparatul este gata de utilizare.

## Procedura de detartrare

Când ecranul afișează „start calc clean”, trebuie să detartrați aparatul. Dacă nu detartrați aparatul când apare acest mesaj pe ecran, aparatul poate înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparațiile nu sunt acoperite de garanție.

Utilizați numai soluție de detartrare Saeco pentru a detartra aparatul. Soluția de detartrare Saeco este concepută să asigure o performanță optimă a aparatului. Utilizarea altor produse de detartrare poate cauza deteriorări ale aparatului și poate lăsa reziduuri în apă. Puteți cumpăra soluția de detartrare Saeco în magazinul online, la adresa [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Procedura de detartrare durează 30 de minute și constă într-un ciclu de detartrare și un ciclu de clătire. Puteți întrerupe ciclul de detartrare sau de clătire apăsând butonul ESC. Pentru a continua ciclul de detartrare sau de clătire, apăsați butonul OK.

**Notă: Nu scoateți unitatea de infuzare în timpul procedurii de detartrare. Avertisment: Nu ingerați soluția de detartrare sau apa distribuită în timpul procedurii de detartrare.**

- 1 Scoateți tava de scurgere și compartimentul de zaț, goliți-le și curățați-le și așezați-le înapoi.
- 2 Așezați un recipient mare (1,5 l) sub distribuitorul de cafea.



- 3 Atunci când ecranul afișează „START CALC CLEAN”, apăsați butonul OK pentru a începe procedura de detartrare. Scoateți distribuitorul de apă caldă, dacă este prezent.



- Următorul ecran vă reamintește că trebuie să introduceți carafa.

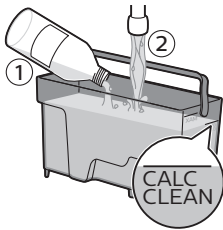


- Următorul ecran vă reamintește că trebuie să deschideți distribuitorul de lapte.



- Următorul ecran vă reamintește că trebuie să scoateți filtrul AquaClean.

Notă: Puteți apăsa butonul ESC pentru a omite detartrarea. Dacă doriți să porniți procedura de detartrare ulterior, apăsați butonul MENU, alegeți „Menu” și defilați pentru a selecta „Descaling”. Apăsați OK pentru a confirma.



- 4 Turnați soluția de detartrare în rezervorul de apă. Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul CALC CLEAN. Așezați rezervorul de apă în aparat. Apăsați butonul OK pentru a confirma.
- Începe prima fază a ciclului de detartrare. Aparatul începe distribuția la intervale regulate a soluției de detartrare.
  - Aparatul afișează pictograma de detartrare, indicarea fazei și durata. Prima fază durează aproximativ 20 de minute.
- 5 Lăsați aparatul să distribuie soluția de detartrare până când rezervorul de apă este gol.
- 6 Scoateți rezervorul de apă și clătiți-l.
- 7 Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul CALC CLEAN. Așezați rezervorul de apă în aparat și apăsați OK.
- 8 Scoateți și clătiți carafa de lapte. Umpleți cu apă carafa de lapte până la nivelul MIN. Introduceți carafa de lapte în aparat și deschideți distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui.
- 9 Îndepărtați și goliți recipientul, apoi așezați-l la loc sub distribuitorul de cafea. Apăsați OK pentru a confirma.
- 10 Începe a doua fază a ciclului de detartrare, care constă într-un ciclu de clătire. Această fază durează aproximativ 3 minute. Aparatul afișează pictograma de clătire și durata fazei.

Notă: Dacă nu se umple rezervorul cu apă până la nivelul CALC CLEAN, este posibil ca aparatul să necesite încă un ciclu de clătire.



- 11 Așteptați până când aparatul nu mai distribuie apă. Procedura de detartrare este finalizată când apare bifa pe ecran.
- 12 Apăsăți butonul OK pentru a părăsi ciclul de detartrare. Aparatul începe să se încălzească și efectuează ciclul de clătire automată.
- 13 Îndepărtați și goliți recipientul.
- 14 Efectuați procedura „Curățarea săptămânală a carafei de lapte” pentru a curăța carafa de lapte după detartrare.
- 15 Curățați unitatea de infuzare efectuând ciclul „Curățarea săptămânală a unității de infuzare”.
- 16 Instalați un filtru AquaClean nou în rezervorul de apă.

---

Sugestie: Utilizarea filtrului AquaClean reduce frecvența detartrării!

---

## Ce e de făcut în cazul în care procedura de detartrare este întreruptă

După pornirea procedurii de detartrare, trebuie să o finalizați complet, fără a opri aparatul. În cazul în care aparatul se blochează pe parcursul ciclului, puteți părăsi procedura de detartrare apăsând tasta Standby. Dacă se întâmplă acest lucru sau în cazul în care există o pană de curent sau se deconectează accidental cablul de alimentare, efectuați următoarele operații:

- 1 Goliți rezervorul de apă și clătiți-l temeinic.
- 2 Umpleți rezervorul de apă până la nivelul CALC CLEAN și porniți din nou aparatul. Aparatul se va încălzi și va efectua un ciclu de clătire automată.
- 3 Înainte de a prepara băuturi, efectuați un ciclu de clătire manuală; consultați secțiunea „Ciclul de clătire manuală”.

**Notă:** Dacă procedura de detartrare nu s-a finalizat, aparatul va necesita efectuarea unei alte proceduri de detartrare cât mai curând posibil.

## Pictograme de avertizare și coduri de eroare

Semnalele de avertizare sunt afișate cu roșu. Regăsiți mai jos o listă de avertismente ce pot apărea pe ecran, împreună cu semnificația acestora.



- Umpleți rezervorul de apă cu apă curată până la nivelul MAX.



- Compartimentul pentru cafea boabe este gol. Introduceți boabe noi de cafea în compartimentul pentru cafea boabe.



- Unitatea de infuzare nu este introdusă în aparat. Introduceți unitatea.



- Introduceți tava de scurgere.



- Închideți ușița de service.



- Scoateți compartimentul de zaț și goliți-l.



- Dacă se declanșează un cod de eroare, consultați secțiunea „Semnificația codurilor de eroare” pentru a vedea ce semnificație are codul de pe ecran și ce puteți face. Aparatul nu poate fi utilizat când această pictogramă este afișată pe ecran.

## Semnificația codurilor de eroare

Cod de eroare	Problemă	Cauză	Soluție posibilă
1	Râșniță de cafea blocată	Conductă de evacuare a cafelei colmatată	Curățați bine conducta de evacuare a cafelei cu mânerul instrumentului multifuncțional sau cu o coadă de lingură.
3 - 4	Unitatea de infuzare nu poate fi scoasă.	Unitatea de infuzare nu este poziționată corect.	Închideți ușița pentru întreținere. Oprțiți și porniți aparatul din nou. Așteptați să apară pictograma „machine ready” pe ecran și scoateți unitatea de infuzare.

Cod de eroare	Problemă	Cauză	Soluție posibilă
1	Rășniță de cafea blocată	Conductă de evacuare a cafelei colmatată	Curățați bine conducta de evacuare a cafelei cu mânerul instrumentului multifuncțional sau cu o coadă de lingură.
5	Problemă la circuitul de apă	Există aer în circuitul de apă.	Scoateți și așezați înapoi rezervorul de apă de mai multe ori. Asigurați-vă că îl introduceți în aparat în mod adecvat. Verificați dacă compartimentul rezervorului de apă este curat.

Alte coduri de eroare

Opriti aparatul și porniți-l din nou după 30 de secunde. Încercați această operație de 2 sau 3 ori.

Dacă soluțiile de mai sus nu elimină pictograma codului de eroare de pe ecran și nu repun aparatul în starea normală de funcționare, contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco. Detaliile de contact pot fi găsite în certificatul de garanție sau la adresa [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

## Depanare

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu pornește	Aparatul este deconectat sau întrerupătorul general este în poziția OFF.	Verificați dacă este introdus corect cablul de alimentare
		Asigurați-vă că întrerupătorul general se află în poziția ON.
Aparatul este în modul DEMO.	Butonul Standby a fost apăsat mai mult de 8 secunde.	Opriti aparatul și porniți-l din nou folosind întrerupătorul general de pe partea din spate a acestuia.
Tava de scurgere se umple repede.	Acest lucru este normal. Aparatul folosește apă pentru a clăti circuitul intern și unitatea de infuzare. O anumită cantitate de apă curge prin sistem intern direct în tava de scurgere.	Goliți tava de scurgere când indicatorul „tavă de scurgere plină” iese la iveală prin capacul cuvei.
		Așezați o ceașcă sub distribuitor pentru a colecta apa de clătire.

Pictograma pentru compartiment de zaț plin rămâne pe ecran.	Compartimentul de zaț a fost golit în timp ce aparatul era oprit.	Goliți întotdeauna compartimentul de zaț în timp ce aparatul este pornit. În cazul în care compartimentul de zaț este golit cu aparatul oprit, contorul ciclurilor de cafea nu se resetează. În acest caz, mesajul „goliți compartimentul de zaț” va rămâne pe ecran chiar dacă acest compartiment nu este plin.
	Compartimentul de zaț a fost așezat la loc prea repede.	Nu așezați la loc compartimentul de zaț până când nu se afișează pe ecran mesajul care vă indică acest lucru
Unitatea de infuzare nu poate fi scoasă.	Unitatea de infuzare nu este poziționată corect.	Închideți ușița pentru întreținere. Opriți și porniți aparatul din nou. Așteptați să apară ecranul pentru aparat pregătit și apoi scoateți unitatea de infuzare
	Compartimentul de zaț nu este scos.	Scoateți compartimentul de zaț înainte de a scoate unitatea de infuzare
Unitatea de infuzare nu poate fi introdusă.	Unitatea de infuzare nu se află în poziția corectă.	Unitatea de infuzare nu a fost plasată în poziția de repaus înainte de a fi reintrodusă. Asigurați-vă că maneta este în contact cu baza unității de infuzare și că poziția cârligului de fixare a unității de infuzare este corectă.
		Porniți și opriți aparatul pentru a-l reseta. Așezați la loc tava de scurgere și compartimentul de zaț. Lăsați unitatea de infuzare afară. Închideți ușița pentru întreținere, apoi porniți și opriți aparatul. Apoi încercați să introduceți la loc unitatea de infuzare.
	Aparatul este în continuare blocat în procedura de detartrare.	Nu puteți scoate unitatea de infuzare când procedura de detartrare este activă. Terminați mai întâi procedura de detartrare și apoi scoateți unitatea de infuzare.
Cafeaua are prea puțină spumă sau este apoasă.	Râșnița este reglată la o setare prea grosieră.	Reglați râșnița la o setare mai fină.
	Amestecul de cafea nu este cel corect.	Schimbați amestecul de cafea.
	Aparatul efectuează autoreglarea.	Preparați câteva cești de cafea.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare.
Cafeaua se scurge din distribuitorul de cafea	Distribuitorul de cafea este înfundat.	Curățați distribuitorul de cafea și orificiile acestuia utilizând o soluție de curățare pentru conducte.

## 70 Română

Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	Ceștile pe care le folosiți sunt reci.	Preîncălziți ceștile clătindu-le cu apă fierbinte.
	Temperatura setată este prea mică. Verificați setările din meniu.	Setați temperatura la un nivel ridicat în meniu.
	Ați adăugat lapte.	Indiferent dacă laptele adăugat este cald sau rece, acesta va reduce întotdeauna temperatura cafelei într-o oarecare măsură.
Aparatul macină boabele de cafea, dar cafeaua nu este distribuită.	Gradul de măcinare setat este prea fin.	Reglați rășnița la o setare mai grosieră.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare.
	Distribuitorul de cafea este murdar.	Curățați distribuitorul de cafea și orificiile acestuia cu o soluție de curățare pentru conducte.
	Conducta de evacuare a cafelei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a cafelei cu mânerul instrumentului multifuncțional sau cu o coadă de lingură.
Cafeaua este distribuită încet.	Cafeaua este măcinată prea fin.	Schimbați amestecul de cafea sau reglați rășnița.
	Unitatea de infuzare este murdară.	Curățați unitatea de infuzare.
	Conducta de evacuare a cafelei este blocată.	Curățați conducta de evacuare a cafelei cu mânerul instrumentului multifuncțional sau cu o coadă de lingură.
	Circuitul aparatului este blocat cu calcar.	Detartrați aparatul.
Spuma de lapte este prea rece.	Ceștile sunt reci.	Încălziți ceștile cu apă caldă.
Laptele nu se spumează.	Carafa de lapte este murdară sau nu este introdusă corect.	Curățați carafa și asigurați-vă că o poziționați și o introduceți corect.
	Distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui nu s-a deschis complet.	Verificați dacă distribuitorul dispozitivului de spumare a laptelui a fost așezat în poziția corectă.
	Carafa de lapte nu este asamblată complet.	Verificați dacă toate componentele au fost asamblate corect.

	Tipul de lapte utilizat nu este adecvat pentru spumare.	Tipurile de lapte diferite determină cantități și calități diferite de spumă. Am testat următoarele tipuri de lapte care oferă rezultate bune la spumare: lapte semi-degresat sau lapte de vacă integral, lapte de soia și lapte fără lactoză. Nu s-au testat alte tipuri de lapte care pot avea ca rezultat o cantitate mică de spumă.
Filtrul AquaClean nu poate fi activat deoarece bifa nu apare pe ecran.	Tocmai s-a activat un filtru.	Ați distribuit cel puțin 10 cești (100 de 100 ml fiecare înainte de a putea activa un filtru nou.) Fiți atenți, deoarece la activarea unui filtru nou, contorul filtrului va crește automat.
Filtrul nu poate fi activat și aparatul solicită efectuarea procedurii de detartrare.	Ați înlocuit deja 8 filtre AquaClean. După 8 înlocuiri ale filtrului, trebuie să detartrați aparatul.	Detartrați mai întâi aparatul și montați filtrul.
	Filtrul nu a fost înlocuit la timp după ce semnalul pentru filtrul de apă AquaClean a început să lumineze intermitent.	Detartrați mai întâi aparatul și montați filtrul.
	Filtrul nu a fost montat la prima instalare, ci după ce s-au preparat aprox. 50 de cafele (cu cești de 100 ml). Aparatul trebuie să fie complet lipsit de calcar înainte de a monta filtrul AquaClean.	Detartrați mai întâi aparatul și apoi montați un filtru AquaClean nou. După detartrare, contorul filtrului este resetat la 0/8. Confirmați întotdeauna activarea filtrului în meniul aparatului, chiar și după înlocuirea filtrului.
	Filtrul AquaClean nu a fost activat corect în timpul primei instalări.	Urmați instrucțiunile de pe ecran până când primiți confirmarea că filtrul a fost activat.
Filtrul AquaClean este montat, însă apare mesajul de detartrare.	După 8 înlocuiri ale filtrului, trebuie să detartrați aparatul.	Detartrați mai întâi aparatul și apoi montați un filtru AquaClean nou. Această operație va reșeta contorul filtrului la 0/8. Confirmați întotdeauna activarea filtrului în meniul aparatului, chiar și după înlocuirea filtrului.
Mesajul de detartrare apare înainte să fi fost înlocuite 8 filtre.	Nu ați activat corect filtrul AquaClean la prima instalare.	Detartrați mai întâi aparatul și apoi montați un filtru AquaClean nou. Activați întotdeauna filtrul în meniul aparatului.
	Ați montat filtrul AquaClean după ce ați folosit aparatul o anumită perioadă de timp.	
	Nu ați activat filtrul de schimb în meniul aparatului.	

Nu ați înlocuit filtrul când simbolul pentru filtru a început să lumineze intermitent.

Filtrul nu se potrivește.	Trebuie să eliminați aerul din filtru.	Lăsați bulele de aer să iasă din filtru.
	Există încă apă în rezervorul de apă.	Goliți rezervorul de apă înainte de a monta filtrul.
	Încercați să montați alt filtru decât filtrul AquaClean.	Doar filtrul AquaClean se va potrivi.
Există apă sub aparat.	Tava de scurgere este prea plină și s-a revărsat.	Goliți tava de scurgere când indicatorul corespunzător iese la iveală. Goliți întotdeauna tava de scurgere înainte de a începe detartrarea aparatului.
	Aparatul nu este așezat pe o suprafață orizontală.	Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, astfel încât indicatorul pentru tava de scurgere plină să funcționeze corect.

Notă: Dacă nu puteți rezolva problema cu ajutorul informațiilor din acest tabel, contactați centrul de asistență pentru clienți Saeco.

## Funcție mod demo

Aparatul este prevăzut cu o funcție de mod demo.

- 1 Țineți apăsat butonul STANDBY mai mult de 8 secunde pentru a accesa funcția modului demo.
- 2 Pentru a părăsi modul demo, opriți și porniți aparatul comutând întrerupătorul general de pe partea din spate a acestuia în poziția OFF și ON.

## Comandarea accesoriilor Saeco

Pentru a curăța și detartra aparatul, utilizați numai produse de întreținere Saeco. Aceste produse pot fi achiziționate din magazinul online Philips (dacă este disponibil în țara dumneavoastră), la adresa [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), de la distribuitorul dumneavoastră local sau de la centrele de asistență autorizate.

Comandarea produselor pentru întreținere:

Cod articol	Produs
CA6700	Soluție de detartrare
CA6903	Filtru AquaClean
HD5061	Lubrifiant pentru unitatea de infuzare
CA6704	Tablete de degresare

CA6705

Detergent pentru curățarea circuitului de lapte

## Specificații tehnice

Producătorul își rezervă dreptul de a îmbunătăți specificațiile tehnice ale produsului. Toate cantitățile presetate sunt aproximative.

Descriere	Valoare
Material carcasă	Termoplastice
Dimensiuni (l x î x a)	221 x 340 x 430 mm
Greutate	7,5 kg
Lungime cablu de alimentare	800 - 1.200 mm
Panou de comandă	Frontal
Dimensiuni cești	până la 152 mm
Rezervor de apă	1,8 litri, detașabil
Capacitatea compartimentului pentru cafea boabe	250 g
Capacitatea sertarului de zaț	15 porții de zaț
Capacitatea carafei de lapte	500 ml
Presiunea pompei	15 bari
Centrală de apă	centrală de apă din oțel inoxidabil
Dispozitive de siguranță	siguranță termică
Mod de economisire a energiei	< 1 Wh
Tensiune nominală - Putere nominală - Alimentare	A se vedea datele din interiorul ușiței pentru întreținere

## Reciclarea

- Acest simbol înseamnă că produsul nu trebuie eliminat împreună cu gunoiul menajer (2012/19/UE).
- Respectați regulile specifice țării dvs. cu privire la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Eliminarea corectă ajută la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

## Garanție și asistență

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, vizitați [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) sau consultați certificatul de garanție separat.

Dacă aveți nevoie de informații sau de asistență, contactați linia de asistență telefonică Philips Saeco din țara dumneavoastră. Datele de contact sunt incluse în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).













[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)



75% recycled paper

4219.460.3397.1 REV00  
26-01-2016